

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJOS  
VIEŠOJO VALDYMO IR SOCIALINĖS APLINKOS DEPARTAMENTO  
ŠVIETIMO, MOKSLO IR KULTŪROS SKYRIUS**

**PAŽYMA**

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO „DĖL PRITARIMO IŠDUOTI  
SUTIKIMĄ VIEŠAJAI ĮSTAIGAI „VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA“ VYKDYTI  
TARPTAUTINĘ KEMBRIDŽO VIDURINIO UGDYMO AS/A LYGIO PROGRAMĄ“ PROJEKTO  
(NR. TAP-16-946) (NR. 16-6569)**

2016-06-01 Nr. NV-1764

Vilnius

1. **Projekto rengėja** – Švietimo ir mokslo ministerija.
2. **Projekto tikslas, esmė** – gauti Vyriausybės pritarimą išduoti sutikimą viešajai įstaigai „Vilniaus tarptautinė mokykla“ vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą (toliau – Kembridžo ugdymo programa).

Viešoji įstaiga „Vilniaus tarptautinė mokykla“, vadovaudamasi Sutikimo vykdyti užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas (išskyrus aukštojo mokslo studijų programas) išdavimo, galiojimo sustabdymo ir galiojimo panaikinimo tvarkos aprašu (toliau – Aprašas), pateikė Švietimo ir mokslo ministerijai prašymą ir kitus reikalingus dokumentus dėl sutikimo išdavimo. Ministerijos specialistai nustatė, kad dokumentai atitinka Aprašo reikalavimus, mokykloje sudarytos visos sąlygos programai vykdyti.

Nutarimo projektas Vyriausybei teikiamas vadovaujantis Aprašo 11 punktu, numatančiu, kad, atsižvelgdamas į atlikto vertinimo rezultatus, švietimo ir mokslo ministras kreipiasi į Vyriausybę su siūlymu išduoti sutikimą. Jeigu Vyriausybė pritaria, kad būtų išduotas sutikimas, sutikimas įteisinamas švietimo ir mokslo ministro įsakymu. (Kartu su nutarimo projektu yra teikiamas švietimo ir mokslo ministro įsakymo „Dėl sutikimo vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą išdavimo viešajai įstaigai „Vilniaus tarptautinė mokykla“ projektas).

Kembridžo ugdymo programos tikslas – ugdyti savimi pasitikinčius, atsakingus, reflektyvius, naujovėms imlius ir į įvairias veiklas įsitraukiančius jaunuolius, kurie būtų pasiruošę sėkmingai įveikti nuolat kintančio šiuolaikinio pasaulio iššūkius. Programos mokinių amžius – 16–19 metų; programos trukmė – iki 2 metų. Programa būtų vykdoma anglų kalba, ugdymo plane numatytas 5 savaitines valandas klasei lietuvių kalbai mokytis. Mokiniui, sėkmingai baigusiam Kembridžo ugdymo programą ir išlaikiusiam 3 pasirinktų mokomųjų dalykų A lygio egzaminus, būtų išduodamas tarptautinis sertifikatas.

Kaip nurodoma nutarimo projekto lydimajame rašte, Kembridžo ugdymo programa neprieštarauja Švietimo įstatymo tikslams, Nacionalinio saugumo pagrindų įstatymui, viešajai tvarkai ir moralei.

**3. Derinimas**

Nutarimo projektas nederintas su kitomis ministerijomis ar institucijomis.

**4. Dalykinio vertinimo išvada**

Teikiamas nutarimo projektas iš esmės atitinka Vyriausybės darbo reglamento reikalavimus.

Švietimo, mokslo ir kultūros skyriaus patarėja

Sofija Selvestravičienė



## LIETUVOS RESPUBLIKOS ŠVIETIMO IR MOKSLO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, A. Volano g. 2, 01516 Vilnius, tel. (8 5) 219 1225 / 219 1152, faks. (8 5) 261 2077,  
el. p. smmin@smm.lt, http://www.smm.lt. Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188603091.  
Atsisk. sąsk. LT30 7300 0100 0245 7205 „Swedbank“, AB, kodas 73000

Lietuvos Respublikos  
Vyriausybei

2016-05-26 Nr. SR-2421  
I

### DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO PROJEKTO

Švietimo ir mokslo ministerija teikia Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl pritarimo išduoti sutikimą viešajai įstaigai „Vilniaus tarptautinė mokykla“ vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą“ projektą (toliau – nutarimo projektas). Nutarimo projektą prašytume svarstyti skubos tvarka, nes, vadovaujantis Lietuvos Respublikos paslaugų įstatymo 7 straipsnio 1 dalimi ir Sutikimo vykdyti užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas (išskyrus aukštojo mokslo studijų programas) išdavimo, galiojimo sustabdymo ir galiojimo panaikinimo tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2012 m. birželio 6 d. nutarimu Nr. 649 „Dėl Sutikimo vykdyti užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas (išskyrus aukštojo mokslo studijų programas) išdavimo, galiojimo sustabdymo ir galiojimo panaikinimo tvarkos aprašo patvirtinimo“, 11 punktu, sutikimas turi būti išduotas per 30 dienų.

Nutarimo projektas parengtas, įgyvendinant Sutikimo vykdyti užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas (išskyrus aukštojo mokslo studijų programas) išdavimo, galiojimo sustabdymo ir galiojimo panaikinimo tvarkos aprašo 11 punktą.

Nutarimo projekto tikslas – gauti Lietuvos Respublikos Vyriausybės pritarimą išduoti sutikimą viešajai įstaigai „Vilniaus tarptautinė mokykla“ vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą.

Viešojo įstaiga „Vilniaus tarptautinė mokykla“, siekdama vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą, vadovaudamasi Sutikimo vykdyti užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas (išskyrus aukštojo mokslo studijų programas) išdavimo, galiojimo sustabdymo ir galiojimo panaikinimo tvarkos aprašo 6 punktu, Švietimo ir mokslo ministerijai pateikė prašymą ir dokumentus.

Švietimo ir mokslo ministerijos specialistai nustatė, kad dokumentai atitinka minėto aprašo reikalavimus, mokykloje sudarytos visos sąlygos Tarptautinei Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programai vykdyti.

2016 m. vasario 25 d. Jungtinės Karalystės Kembridžo tarptautinis egzaminų centras (*Cambridge International Examinations*) įregistravo viešąją įstaigą „Vilnius International School“ kaip tarptautinę Kembridžo mokyklą ir išdavė sertifikatą, suteikiantį teisę vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą anglų kalba. Vilniaus tarptautinei mokyklai suteiktas LT008 numeris. Jis bus naudojamas visuose tarptautinių Kembridžo egzaminų dokumentuose.

Viešojoji įstaiga „Vilniaus tarptautinė mokykla“ vadovaudamasi Lietuvos Respublikos švietimo įstatymo 30 straipsnio 1 dalimi Tarptautinės Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programos ugdymo plane numatė 5 savaitines valandas klasei lietuvių kalbai mokytis.

Viešajai įstaigai „Vilniaus tarptautinė mokykla“ suteiktas Kembridžo mokyklos statusas įpareigoja ją užtikrinti visų Kembridžo tarptautinių egzaminų centro reikalavimų vykdymą ir nustatytų standartų atitikimą, kurie buvo taikomi autorizacijos proceso metu.

Sėkmingai išlaikiusiems AS/A lygio egzaminus Kembridžo universitetas išduos bendrojo išsilavinimo pažymėjimą (angl. *A General Certificate of Education*), nurodydamas egzaminų įvertinimus.

Viešojoji įstaiga „Vilniaus tarptautinė mokykla“ yra įrengusi atitinkamų reikalavimų laboratoriją, kabinetus ir turi reikiamas mokymo priemones.

Tarptautinė Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programa neprieštaruja Lietuvos Respublikos švietimo įstatymo tikslams, Lietuvos Respublikos nacionalinio saugumo pagrindų įstatymui, viešajai tvarkai, moralei.

Švietimo ir mokslo ministerija siūlo pritarti išduoti sutikimą viešajai įstaigai „Vilniaus tarptautinė mokykla“ vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą.

Priėmus nutarimo projektą, neigiamų pasekmių nenumatoma.

Teigiamos pusės: Lietuvoje atsiras mokykla, vykdanči Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą 11–12 klasių mokiniams. Užsieniečių ir migrantų vaikams bus išplėstos galimybės mokytis anglų kalba, kartu mokantis ir lietuvių kalbos.

Nutarimo projektą parengė Švietimo ir mokslo ministerijos Švietimo kokybės ir regioninės politikos departamento (direktorius – Aidas Aldakauskas, tel. 219 1116, el. p. Aidas.Aldakauskas@smm.lt) Mokyklų veiklos skyriaus (vedėja – Regina Klepačienė, tel. 219 1521, el. p. Regina.Klepaciene@smm.lt) vyriausioji specialistė Ingrida Meškinytė (tel. 219 1525, el. p. Ingrida.Meskinyte@smm.lt).

#### PRIDEDAMA:

1. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl pritarimo išduoti sutikimą viešajai įstaigai „Vilniaus tarptautinė mokykla“ vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą“ projektas, 1 lapas.

2. Švietimo ir mokslo ministro įsakymo „Dėl sutikimo išdavimo viešajai įstaigai „Vilniaus tarptautinė mokykla“ vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą“ projektas, 1 lapas.

3. Viešosios įstaigos „Vilniaus tarptautinė mokykla“ pateiktų dokumentų kopijos, 58 lapai.

Švietimo ir mokslo ministrė



Audronė Pitrenienė

Ingrida Meškinytė (tel. 85) 219 1525, el. p. Ingrida.Meskinyte@smm.lt.

Projektas

## LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

### NUTARIMAS

#### DĖL PRITARIMO IŠDUOTI SUTIKIMĄ VIEŠAJAI ĮSTAIGAI „VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA“ VYKDYTI TARPTAUTINĘ KEMBRIDŽO VIDURINIO UGDYMO AS/A LYGIO PROGRAMĄ

2016 m.

d. Nr.

Vilnius


Igyvendindama Sutikimo vykdyti užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas (išskyrus aukštojo mokslo studijų programas) išdavimo, galiojimo sustabdymo ir galiojimo panaikinimo tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2012 m. birželio 6 d. nutarimu Nr. 649 „Dėl Sutikimo vykdyti užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas (išskyrus aukštojo mokslo studijų programas) išdavimo, galiojimo sustabdymo ir galiojimo panaikinimo tvarkos aprašo patvirtinimo“, 11 punktą, Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

pritarti, kad švietimo ir mokslo ministras išduotų sutikimą viešajai įstaigai „Vilniaus tarptautinė mokykla“ vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą.

Ministras Pirmininkas

Švietimo ir mokslo ministras

Teisės skyriaus vedėja

  
Rūta Palevičienė  
2016-05-24

  
Švietimo ir mokslo ministrė  
Audronė Pitrenienė



## LIETUVOS RESPUBLIKOS ŠVIETIMO IR MOKSLO MINISTRAS

### ĮSAKYMAS

#### DĖL SUTIKIMO VYKDYTI TARPTAUTINĘ KEMBRIDŽO VIDURINIO UGDYMO AS/A LYGIO PROGRAMĄ IŠDAVIMO VIEŠAJAI ĮSTAIGAI „VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA“

2016 m. d. Nr.  
Vilnius

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos švietimo įstatymo 72 straipsnio 1 dalimi ir Sutikimo vykdyti užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas (išskyrus aukštojo mokslo studijų programas) išdavimo, galiojimo sustabdymo ir galiojimo panaikinimo tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2012 m. birželio 6 d. nutarimu Nr. 649 „Dėl Sutikimo vykdyti užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas (išskyrus aukštojo mokslo studijų programas) išdavimo, galiojimo sustabdymo ir galiojimo panaikinimo tvarkos aprašo patvirtinimo“, 11 punktu ir atsižvelgdama į Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2016 m. \_\_\_\_ nutarimą Nr. \_\_\_\_ „Dėl pritarimo išduoti sutikimą viešajai įstaigai „Vilniaus tarptautinė mokykla“ vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą“,

s u t i n k u, kad viešoji įstaiga „Vilniaus tarptautinė mokykla“ (kodas 300030249, buveinė Rusų g. 3, 00125 Vilnius, mokymo vietos: Rusų g. 3, Latako g. 4, Latako g. 6, Vilniaus miesto sav.) vykdytų Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą.

Švietimo ir mokslo ministrė

Audronė Pitrienienė

Teisės skyriaus vedėja

*Rūta Palevičienė*  
Rūta Palevičienė  
2016-05-24

Švietimo ir mokslo ministrė  
Audronė Pitrienienė

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA  
TEISĖS DEPARTAMENTAS**

**IŠVADA**

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO “DĖL PRITARIMO  
IŠDUOTI SUTIKIMĄ VIEŠAJAI ĮSTAIGAI „VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA“  
VYKDYTI TARPTAUTINĘ KEMBRIDŽO VIDURINIO UGDYMO AS/A LYGIO  
RPOGRAMĄ“ PROJEKTO (toliau – Projektas)  
(TAP-16-946; TAIS Nr. 16-6569)**

2016-06-01 Nr.NV-1770

Vilnius

Įvertinę Projekto atitiktį įstatymams, Vyriausybės nutarimams bei teisės technikos reikalavimams, pastabų ir pasiūlymų neturime.

Teisės departamento direktoriaus pavaduotojas

Aleksandr Radčenko

Vida Jasiukevičienė, tel. 8 706 63 731, el. p. vida.jasiukeviciene@lr.lt

Siūlau įtraukti į Vyriausybės posėdžio (pasitarimo) darbotvarkės projektą

  
2016-06-15

**Dėl pritarimo išduoti sutikimą viešajai įstaigai „Vilniaus tarptautinė mokykla“ vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą (TAP-16-946) (16-6569)**


**Pranešėjas:** švietimo ir mokslo ministrė A.Pitrėnienė

**Dalyvauja:** ŠMM Mokyklų veiklos skyriaus vyr. specialistė I.Meškinytė

**Klausimo kuratorius:**

*Posėdžių rengimo skyriaus patarėja*

*E. Karaliūtė*

 2016-06-01

<p>Apsvarstyta ministerijų atstovų pasitarime</p> <p>2016-06-14</p> <p>(data)</p>	<p>Ministerijų atstovų pasitarimo protokolo išrašas</p> <p><i>Siūlyta svarstyti Vyriausybės posėdžio .A dalyje.</i></p>
<p>Informacija apie projekto svarstymą Vyriausybės pasitarime ar/ir Vyriausybės posėdyje</p>	<p>Papildoma informacija</p>

prie 8 - klausimo (LRY pos.)

## VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA

Viešoji įstaiga, Rusų g. 3, 01125, Vilnius,  
tel. (8 5) 276 15 64, faks. (8 5) 276 15 72, el. p. admin@tvisschool.lt,  
atsisk. sąsk. Nr. LT657300010084438938 AB Swedbank.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 300030249

Lietuvos Respublikos  
Švietimo ir mokslo ministrei  
Audronei Pitrenienei

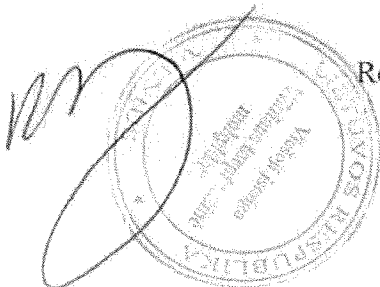
### PRAŠYMAS DĖL SUTIKIMO VYKDYTI TARPTAUTINĘ KEMBRIDŽO VIDURINIO UGDYMO AS/A LYGIO PROGRAMĄ

2016 m. kovo 15 d.

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos švietimo įstatymo 72 straipsnio 1 dalimi (2013 m. spalio 15 d., Nr. I – 1489) ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimu dėl sutikimo vykdyti užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas (išskyrus aukštojo mokslo studijų programas) išdavimo, galiojimo sustabdymo ir galiojimo panaikinimo tvarkos aprašu (2013 m. birželio 6 d. Nr. 93 – 4653), VšĮ „Vilniaus tarptautinė mokykla“ (kodas 300030249, buveinė – Rusų g. 3, 01125 Vilnius, mokymo vietos: Rusų g. 3, Latako g. 4, Latako g. 6, Vilniaus m. sav.) prašo išduoti sutikimą nuo 2016 – 2017 mokslo m. vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą (angl. *Cambridge International AS and A Levels*).

#### PRIDEDAMA:

1. Prašymas – 1 lapas
  2. Tarptautinės Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programos aprašas lietuvių ir anglų kalba – 15 lapų ir priedai:
    - Priedas Nr. 1 Kembridžo sertifikatas ir Kembridžo organizacijos laiškas – 6 lapai
    - Priedas Nr. 2 Kembridžo ugdymo planas – 2 lapai
    - Priedas Nr. 3 Kembridžo egzaminų rezultatų konvertavimas Lietuvoje – 2 lapai
  3. Informacija apie apsirūpinimą materialiaisiais ištekliais – 2 lapai su priedais:
    - Priedas Nr. 4 Mokytojų sudėtis – 1 lapas
    - Priedas Nr. 5 Higienos pasas – 1 lapas
    - Priedas Nr. 6 Patalpų nuomos sutartis – 11 lapų
  4. Kembridžo ugdymo programos patvirtinimo raštas iš Tarptautinės Kembridžo organizacijos ir 7.1. išaiškinimas – 8 lapai.  
Viso: 49 lapai.
- Direktorė



Rebecca Toth Juras



# VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA

Viešoji įstaiga, Rusų g. 3, 01125 Vilnius,  
tel. (8 5) 276 15 64, faks. (8 5) 276 15 72, el. p. admin@Tvischool.lt,  
atsisk. sąsk. Nr. LT657300010084438938 AB Swedbank.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 300030249

---

## TARPTAUTINĖS KEMBRIDŽO VIDURINIO UGDYMO AS/A LYGIO PROGRAMOS APRAŠAS

### I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Tarptautinės Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programos (angl. *Cambridge International AS and A level programme*) (toliau – Kembridžo ugdymo programa) aprašas (toliau – Aprašas) nustato programos mokinių amžių, mokymosi trukmę (metais), mokymosi formą, programos tikslą ir uždavinius, ugdomas kompetencijas ir įgyjamą kvalifikaciją, turinį, metodus ir priemones, mokinių mokymosi pasiekimų ir pažangos vertinimo sistemą.
2. Ugdymo programos mokinių amžius 16 – 19 metų.
3. Ugdymo programos trukmė – dveji metai.
4. Ugdymo programos mokymosi forma – grupinė.

### II. KEMBRIDŽO UGDYMO PROGRAMOS TIKSLAS IR UŽDAVINIAI

5. Kembridžo ugdymo programos tikslas – ugdyti savimi pasitikinčius, atsakingus, reflekyvius, naujovėms imlius ir į įvairias veiklas įsitraukiančius jaunuolius, kurie būtų pasiruošę sėkmingai įveikti nuolat kintančio šiuolaikinio pasaulio iššūkius. Programa suteikia mokiniams pagrindinius komponentus individualizuotam mokymuisi, kurie padeda plėtoti jų žinias, supratimą ir gebėjimus. Kembridžo ugdymo programa taip pat siekia, jog programą įgyvendinančios mokyklos taptų efektyviomis ugdymo įstaigomis ir moksleiviams suteiktų tvirtą pagrindą tolimesniam ir nepertraukiamam mokymosi procesui.
6. Tarptautinės Kembridžo ugdymo uždaviniai:
  - Paruošti mokinius sėkmingam adaptavimuisi moderniaame pasaulyje;
  - Skatinti ieškoti mąstymo kelių, kurie vysto kūrybiškumą, imlumo naujovėms, kritinio mąstymo, problemų sprendimo, sprendimų priėmimo, mokymosi mokytis kompetencijas;
  - Palengvinti mokymosi būdus, skatinti bendravimą ir bendradarbiavimą;
  - Plėtoti mokymo(si) priemones ir metodus, ypatingą dėmesį skiriant informacinio raštingumo ugdymui ir naujausių technologijų suteikiamų galimybių efektyviam panaudojimui;
  - Lavinti įgūdžius, kurie padėtų gyventi pasaulyje per lokalaus ir globalaus sąmoningumo ir asmeninės bei socialinės atsakomybės puoselėjimą.

## VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA

Viešoji įstaiga, Rusų g. 3, 01125 Vilnius,  
tel. (8 5) 276 15 64, faks. (8 5) 276 15 72, el. p. admin@Tvischool.lt,  
atsisk. sąsk. Nr. LT657300010084438938 AB Swedbank.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 300030249

### III. KEMBRIDŽO UGDYMO PROGRAMOS UGDOMOS KOMPETENCIJOS IR ĮGYJAMA KVALIFIKACIJA

7. Siekiama, kad ugdymo programos mokiniai įgytų ir tobulintų šias kompetencijas:
- savarankiško mąstymo,
  - kritinio mąstymo,
  - komunikavimo,
  - informacinio raštingumo,
  - sprendimų priėmimo ir apsisprendimo,
  - reflektavimo,
  - problemų sprendimo,
  - mokėjimo mokytis,
  - pažinimo,
  - socialinę,
  - kūrybiškumo,
  - asmeninę
8. Kompetencijos ugdomos ugdant asmenybę. Ugdymo programos mokiniai, besimokydami ir pabaigę programą, siekia būti:
- **Pasitikintys** savo gebėjimais dirbti su informacija, savo pačių ir kitų iškeltomis idėjomis. Kembridžo ugdymo programos mokiniai yra pasitikintys savimi, užtikrinti įgytomis žiniomis, netraktuoja įvairių reiškinių kaip suprantamų pačių savaime ir yra pasiruošę priimti naujus intelektualius iššūkius. Jie linkę analizuoti, struktūruoti ir kritiškai įvertinti naujas idėjas ir argumentus. Jie geba išreikšti ir apginti savo bei gerbti kitų požiūrius ir nuomones.
  - **Atsakingi** už save pačius, jautrūs ir pagarbūs kitiems. Kembridžo ugdymo programos mokiniai prisiima atsakomybę už savo mokymąsi, išsikelia tikslus ir siekia visapusiško integralumo mokymosi procese. Jie yra bendradarbiaujantys ir kitus palaikantys. Supranta, kad jų veiksmai daro įtaką kitiems žmonėms ir juos supančiai aplinkai. Jie vertina kultūros, bendruomenės, lokalaus ir globalaus konteksto svarbą.
  - **Savikritiški** mokymo procese, vystantys savo gebėjimą mokytis. Kembridžo ugdymo programos mokiniai suvokia save kaip aktyvius ir už save atsakingus asmenis. Jiems rūpi tiek mokymosi procesas, tiek rezultatas, jie tobulina mokymuisi visą gyvenimą reikiamus įgūdžius.
  - **Atviri naujovėms** ir pasirengę ateityje iškilsiantiems iššūkiams. Kembridžo ugdymo programos mokiniai drąsiai ir savarankiškai priima naujus iššūkius, jų sprendimui pasitelkia kūrybiškumą ir savo vaizduotę. Jie geba pritaikyti savo žinias ir suvokimą visiškai naujų problemų sprendimui. Jie lanksčiai prisitaiko prie naujų situacijų, kurios reikalauja kitokio mąstymo būdo ir gebėjimų pritaikymo.
  - **Susidomėję ir įsitraukę** į įvairias veiklas tiek intelektualiu, tiek socialiniu požiūriu, pasiruošę aktyviai keisti juos supančią aplinką. Kembridžo ugdymo programos mokiniai trokšta naujų žinių, nuolat jų ieško, tyrinėja ir gilinasi. Jie siekia įgyti naujų įgūdžių ir yra

## VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA

Viešoji įstaiga, Rusų g. 3, 01125 Vilnius,  
tel. (8 5) 276 15 64, faks. (8 5) 276 15 72, el. p. adminATvischool.lt,  
atsisk. sąsk. Nr. LT657300010084438938 AB Swedbank.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 300030249

imlūs naujoms idėjoms. Jie puikiai dirba tiek savarankiškai, tiek komandoje. Jie yra pasiruošę pozityviai, naujoviškai, kūrybingai įsitraukti į visuomeninę ir ekonominę veiklą lokaliu, nacionaliniu ir globaliu lygiu.

9. Mokiniai sėkmingai baigus Kembridžo ugdymo programą ir išlaikius 3 – jų pasirinktų mokomųjų dalykų A lygio egzaminus bus išduodamas Tarptautinis sertifikatas (angl. *International General Certificate of Education*). Šiame dokumente pateikiamas sertifikato pavyzdys (žr. Priede Nr.1). Tarptautinių Kembridžo brandos egzaminų rezultatai yra pripažįstami visų Didžiosios Britanijos universitetų. Kadangi Kembridžo ugdymo programos įvertinimai turi aiškius pasiekimų standartų gaires, egzaminų rezultatai yra įskaitomi universitetų ir kolegijų pripažinus lygiavertėmis, teisės aktų nustatyta tvarka. Lietuvoje Kembridžo egzaminų programos A ir AS vertinimai konvertuojami į procentus. Detali informacija apie egzaminų įvertinimų konvertavimą Lietuvoje pateikiama Priede Nr. 3.

Žemiau pateikiama lentelė iliustruojanti Kembridžo ugdymo programos egzaminų raidinę vertinimų skalę ir procentinę vertinimo atitiktį.

Vertinimas	Procentinė išraiška
A*	90 – 100
A	80 – 89
B	70 – 79
C	60 – 69
D	50 – 59
E	40 – 49
Ungraded <sup>1</sup>	0 – 39

1 Lentelė. Tarptautinių Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio egzaminų vertinimo sistema.

### IV. KEMBRIDŽO UGDYMO PROGRAMOS TURINYS

10. Vilniaus tarptautinės mokyklos bendruomenė pasirinko Kembridžo ugdymo programos turinį derinti su Tarptautinio Bakalaureato Pagrindinio ugdymo programos filosofija ir ugdymo metodais. Leidimas vykdyti Tarptautinio Bakalaureato ugdymo programą buvo gautas LR Vyriausybės nutarimu 2013 m. vasario 3 d. ir pripažinta, Tarptautinio Bakalaureato organizacijos 2013 m. balandžio 16 d.
11. Vilniaus tarptautinė mokykla užtikrins lietuvių kalbos ir literatūros mokymąsi pagal LR švietimo ir mokslo ministro patvirtintą Lietuvių kalbos ir literatūros vidurinio ugdymo programą. Mokiniai, baigusiam lietuvių kalbos ir literatūros programą, bus išduodama pažyma, kurioje pateikiama informacija apie jo mokymosi pasiekimus per dvejus mokymosi metus. Pažymos formos pavyzdys pateiktas Dokumentų rengimo taisyklių, patvirtintų Lietuvos vyriausiojo archyvaro 2011 m. liepos 4 d. įsakymu Nr. V-117 "Dėl Dokumentų rengimo taisyklių patvirtinimo", 6 priede. Kembridžo

<sup>1</sup> Nevertinamas. Minimalių nustatytų standartų neatitinkantis lygis.

## VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA

Viešoji įstaiga, Rusų g. 3, 01125 Vilnius.  
tel. (8 5) 276 15 64, faks. (8 5) 276 15 72, el. p. admin@tvischool.lt,  
atsisk. sąsk. Nr. LT657300010084438938 AB Swedbank.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 300030249

ugdymo programos baigiamosios klasės mokiniai lietuvių kalbos ir literatūros brandos egzaminą galės laikyti teisės aktų nustatyta tvarka.

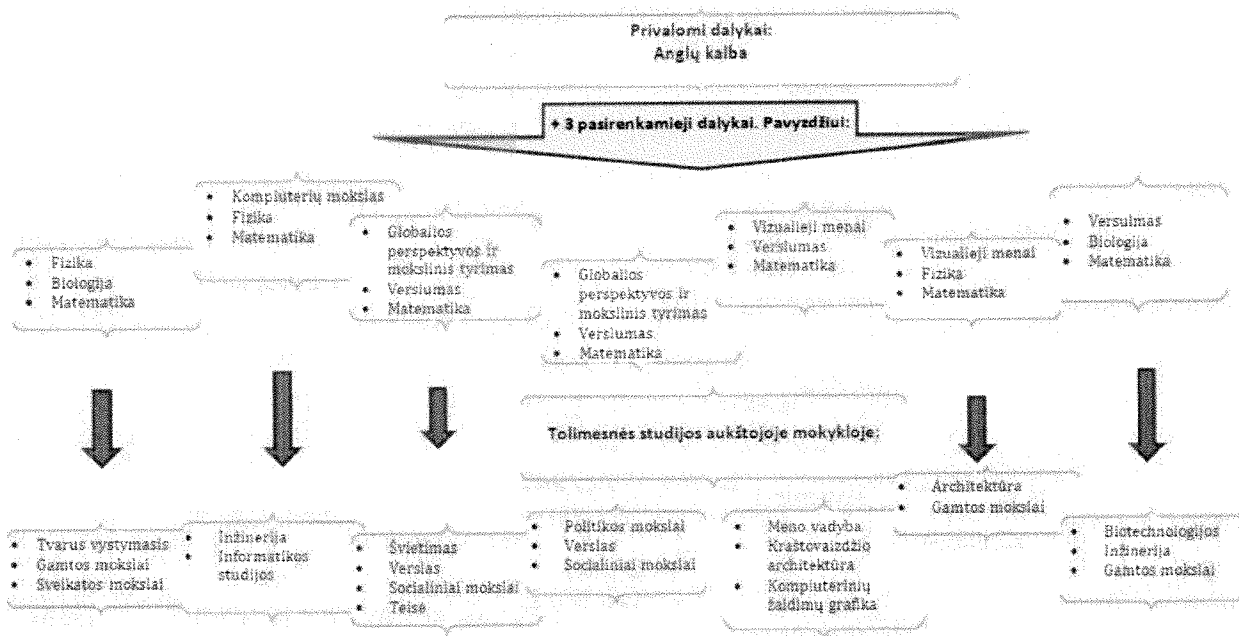
12. Kembridžo ugdymo programa siūlo 55 mokomuosius dalykus iš kurių mokyklos gali pasirinkti tuos, kurie sudarys jų ugdymo planą. Vilniaus tarptautinėje mokykloje Kembridžo ugdymo programą sudarys tokie mokomieji dalykai:

Privalomieji dalykai	Pasirenkamieji dalykai
<ul style="list-style-type: none"><li>Anglų kalba</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>AS ir A lygio verslumas (<i>Business Studies</i>)</li><li>AS ir A lygio vizualieji menai (<i>Art</i>)</li><li>AS ir A lygio globalios perspektyvos ir mokslinis tyrimas (<i>Global Perspectives and Research</i>)</li><li>AS ir A lygio fizika (<i>Physics</i>)</li><li>AS ir A lygio biologija (<i>Biology</i>)</li><li>AS ir A lygio matematika (<i>Mathematics</i>)</li><li>AS ir A lygio kompiuterių mokslas (<i>Computer Science</i>)</li></ul>

13. Kembridžo ugdymo programos A lygio kursas paprastai trunka dvejus metus, o AS lygio kursas – vienerius. A lygio pirmųjų metų kursą sudaro AS lygio kursas. Pamokų skaičių kiekvienais programos metais pateikiame ugdymo plane – žr. Priede Nr. 2.
14. Visi mokiniai, ketinantys mokytis pagal Kembridžo ugdymo programą privalės mokytis anglų kalbos AS lygiu (kurso programa bus sudaryta taip, jog mokiniai kalbos mokysis du metus) ir pasirinkti tris A lygio mokomuosius dalykus. Galimi dalykų pasirinkimo variantai yra pateikiami schemoje (žr. žemiau).

## VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA

Viešoji įstaiga, Rusų g. 3, 01125 Vilnius,  
tel. (8 5) 276 15 64, faks. (8 5) 276 15 72, el. p. admin@Tvischool.lt,  
atsisk. sąsk. Nr. LT657300010084438938 AB Swedbank.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 300030249



### V. UGDYMO PROCESSE TAIKOMI METODAI IR MOKYMO PRIEMONĖS

15. Atsižvelgiant į programą įgyvendinančių mokyklų įvairovę, kultūrinius skirtumus, savitas ugdymo tradicijas ir kitus mokyklos unikalų kontekstą apibrėžiančius faktorius, Kembridžo ugdymo programa nenustato konkrečių mokymo metodų ir priemonių, paliekant pasirinkimo laisvę programą įgyvendinančioms mokykloms. Siekiant išlaikyti ugdymo programos vientisumą, vidurinio ugdymo programą vykdysime taikydami tokius mokymo metodus ir mokymo priemones kurios:

- skatina mokinius tyrinėti ir mąstyti;
- remiasi mokinio jau turimomis žiniomis ir gebėjimais;
- puoselėja akademinio sąžiningumo principus;
- skatina mokinius priimti atsakomybę už savo mokymąsi;
- pripažįsta įvairias požiūrio perspektyvas ir tai, kad žmonės gali būti ir labai panašūs, ir labai skirtingi;
- atsižvelgia į skirtingą kalbos mokėjimo lygį, ypač tų mokinių, kuriems mokomoji kalba nėra gimtoji;
- pabrėžia, kad visų dalykų mokytojai yra kalbos mokytojai;
- aktualizuoja būtinybę diferencijuoti užduotis atsižvelgiant į skirtingus mokymosi poreikius ir mokymosi stilius;
- skatina naudotis įvairiais šaltiniais, taip pat ir informacinėmis technologijomis;

5

## VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA

Viešoji įstaiga, Rusų g. 3, 01125 Vilnius,  
tel. (8 5) 276 15 64, faks. (8 5) 276 15 72, el. p. admin@Tvischool.lt,  
atsisk. sąsk. Nr. LT657300010084438938 AB Swedbank.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 300030249

- ugdo tokį mokinių požiūrį ir tokius gebėjimus, kurie sudaro sąlygas prasmingai veiklai, atsižvelgiant į savo ir kitų poreikius;
  - suteikia mokiniams galimybę reflektuoti, kaip, ko ir kodėl jie mokosi;
  - kuria tarpusavio supratimu ir pagarba grįstą mokymosi aplinką;
  - suteikia mokiniams galimybę įvairiais būdais atskleisti savo gebėjimus ir suvokimą.
16. Mokytojai pasirenks metodus ir mokymo priemones atsižvelgiant į konkrečius mokymosi veiklos tikslus ir uždavinius. Kembridžo organizacijos rekomenduojami ir patvirtinti vadovėliai, kita mokomoji literatūra yra nurodyti kiekvieno mokomojo dalyko programoje.

### VI. KEMBRIDŽO UGDYMO PROGRAMOS MOKINIŲ MOKYMOSI PASIEKIMŲ IR PAŽANGOS VERTINIMO SISTEMA

17. Mokinių vertinimas yra integrali mokymo ir mokymosi dalis visose Vilniaus tarptautinėje mokykloje įgyvendinamose ugdymo programose. Vertinimo tikslas yra suteikti efektyvų grįžtamąjį ryšį siekiant palaikyti mokinius ir skatinti išsiugdyti mokymosi visą gyvenimą nuostatas.
18. Vienuoliktos ir dvyliktos klasės mokinių vertinimas bus vidinis – atliekamas Vilniaus tarptautinės mokyklos mokytojų ir išorinis – atliekamas Kembridžo ugdymo programos vertintojų.
19. Programos vertinimo modelis – kriterinis. Visi dalykai turi kriterijų, kurie tiesiogiai susiję su dalyko tikslais ir uždaviniais, aprašą. Mokinių darbai tiek vidinio, tiek išorinio vertinimo atvejais yra vertinami remiantis iš anksto numatytais kriterijais. Pažangos ir pasiekimų vidinis vertinimas testinis ir yra kelių tipų: diagnostinis, formuojamasis ir apibendrinamasis. Mokytojai naudojami įvairiomis vertinimo strategijomis ir priemonėmis, mokiniai atlieka įvairias vertinimo užduotis. Vertinimo užduotys susijusios su realaus gyvenimo situacijomis. Vertinamas mokinių suvokimas ir gebėjimai.
20. Kembridžo ugdymo programa kiekvieno mokomojo dalyko egzaminui suteikia sudėtinę vertinimo sistemas. Konkrečių egzaminų sandara nurodyta šioje lentelėje:

Dalykas	Egzaminų dalys, kurios išoriškai vertinamos Kembridžo tarptautinių egzaminų organizacijos	AS lygio egzamino dalis	A lygio egzamino dalis
Anglų k.	Rašto darbas 1	50%	50%
	Rašto darbas 2	50%	50%
Ekonomika ir verslumas	Rašto darbas 1. Klausimynas ir esė	40%	20%
	Rašto darbas 2.	60%	30%
	Rašto darbas 3. Atvejo analizė	–	50%
Fizika	Užduotis 1. Testas	31%	15.5%
	Užduotis 2. Struktūruoti klausimai	46%	23%
	Užduotis 3. Praktiniai įgūdžiai	32%	11.5%
	Užduotis 4. Struktūruoti klausimai	–	38.5%
	Užduotis 5. Planavimas, analizė ir	–	11.5%

# VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA

Viešoji įstaiga, Rusų g. 3, 01125 Vilnius,  
tel. (8 5) 276 15 64, faks. (8 5) 276 15 72, el. p. admin@Tvischool.lt,  
atsisk. sąsk. Nr. LT657300010084438938 AB Swedbank.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 300030249

	įvertinimas		
<b>Dailė ir dizainas</b>	1 dalis. Testas	60%	30%
	2 dalis. Projektas	40%	20%
	3 dalis. Kursinis darbas	—	30%
	4 dalis. Tyrimas	—	20%**
<b>Matematika</b>	1 dalis. Grynoji matematika	60 %	30%
	2 dalis. Grynoji matematika	40%*	
	3 dalis. Grynoji matematika	—	30%
	<i>arba</i>	40%*	
	Užduotis 4. Mechanika 1		—
	<i>arba</i>	40%*	
	Užduotis 6. Tikimybės ir statistika 1	—	—
	<i>arba</i>		
	Užduotis 4. Mechanika 1	—	20%
	Užduotis 5. Mechanika 2	—	20%*
	<i>arba</i>		
	Užduotis 6. Tikimybės ir statistika 1	—	20%
<b>Biologija</b>	Užduotis 1. Testas	31%	15.5%
	Užduotis 2. Struktūruoti klausimai	46%	23%
	Užduotis 3. Praktiniai įgūdžiai	23%	11.5%
	Užduotis 4. Struktūruoti klausimai	—	38.5%
	Užduotis 5. Planavimas, analizė ir įvertinimas	—	11.5%
<b>Integruotas istorijos ir geografijos kursas</b>	1 dalis. Egzaminas raštu	30%	15%
	2 dalis. Esė	35%	17.5%
	3 dalis. Grupinis projektas	35%	17.5%
	4 dalis. Tyrimas	—	50%
<b>Informacinės technologijos</b>	1 dalis. Teorijos pagrindai	50%	25%
	2 dalis. Problemų sprendimo ir programavimo pagrindai	50%	25%
	3 dalis. Sudėtingesnė teorija	—	25%
	4 dalis. Aukštesnio lygio problemų sprandimas ir programavimas	—	25%
<b>Lietuvių kalba ir literatūra</b>	Vadovaujantis Lietuvių kalbos ir literatūros brandos egzamino programa,	100%	100%

7





## VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA

Viešoji įstaiga, Rusų g. 3, 01125 Vilnius,  
tel. (8 5) 276 15 64, faks. (8 5) 276 15 72, el. p. admin@Tvischool.lt,  
atsisk. sąsk. Nr. LT657300010084438938 AB Swedbank.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 300030249

	patvirtinta Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2011 m. liepos 1 d. įsakymu Nr. V-1197		
--	---	--	--

**2 Lentelė.** Tarptautinių Kembridžo AS ir A lygio egzaminų užduočių procentinės vertės ir lietuvių kalbos ir literatūros brandos egzaminas.

21. Vilniaus tarptautinė mokykla planuoja mokinių pasiekimų išorinį vertinimą vykdyti dviem etapais. Tai reiškia, kad mokiniai laikys Kembridžo tarptautinį AS lygio egzaminą (išskyrus anglų kalbos) 11 klasės pabaigoje, o galutinį A lygio egzaminą – 12 klasės pabaigoje. Žemiau esančioje schemoje pateikiama dviejų mokslo metų pavyzdinė eiga (11 – 12 kl.):

Mokomieji dalykai						
Pirmieji metai	11 kl.	AS lygis Anglų k.	AS lygis Matematika	AS lygis Biologija	AS lygis Fizika	Baigiamasis egzaminas
Antrieji metai	12 kl.	As Lygis Anglų k.	A lygis Matematika	A lygis Biologija	A lygis Fizika	Tarptautinis Kembridžo brandos egzaminas

**3 Lentelė.** Pavyzdys: mokomųjų dalykų išdėstymo per dvejus mokslo metus

22. AS lygio egzaminai yra vertinami mažosiomis raidėmis: a, b, c, d, e, kur a yra aukščiausias įvertinimas, o e – žemiausias. Minimalių standartų neatitinkantys darbai negauna jokio įvertinimo. A lygio egzaminai yra vertinami didžiosiomis raidėmis: A\*, A, B, C, D, E, kur A\* yra aukščiausias vertinimas, o E – žemiausias. Minimalių standartų neatitinkantys A lygio egzaminų darbai negauna jokio įvertinimo, o rezultatų pažymėjime yra įrašomas AS lygio egzamino rezultatas.
23. Kembridžo tarptautinių AS ir A lygio egzaminų sesija vykta du kartus per metus – birželį ir lapkritį. Rezultatai paaiškėja rugpjūtį ir sausį. Mokinys neišlaikęs A lygio egzaminų pavasario sesijoje galės juos pakartotinai laikyti lapkričio mėnesį.
24. Kiekvienas mokomasis dalykas įvertinamas atskiru simboliu (A\* – E). Mokiniui sėkmingai baigus ugdymo programą bus išduodamas Tarptautinis vidurinio ugdymo pasiekimų sertifikatas (angl. *International General Certificate of Education*).

## VII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

25. Aprašas parengtas vadovaujantis:

26.1. *Guide for school leaders.*

<http://www.cie.org.uk/images/134557-implementing-the-curriculum-with-cambridge.pdf>

26.2 *Syllabus for Cambridge International AS and A Level Global Perspectives & Research*



## VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA

Viešoji įstaiga, Rusų g. 3, 01125 Vilnius,  
tel. (8 5) 276 15 64, faks. (8 5) 276 15 72, el. p. admin@tvishool.lt,  
atsisk. sąsk. Nr. LT657300010084438938 AB Swedbank.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 300030249

---

<http://www.cie.org.uk/images/128723-2015-syllabus.pdf>

26.3. *Guide to Cambridge International AS & A Level qualifications*

<http://www.cie.org.uk/programmes-and-qualifications/cambridge-advanced/cambridge-international-as-and-a-levels/>

26.4. *Vertinimų lentelės (dokumente minėta 3 psl.) nuoroda:*

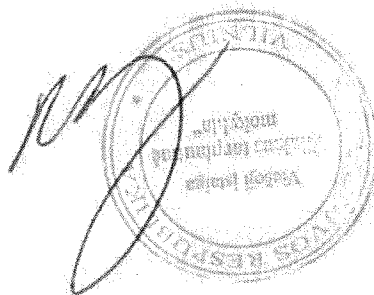
<https://www.macleans.school.nz/students/assets/exams/cie-guidetomarks.pdf>

26.5. *Informacija apie Kembridžo AS ir A lygio egzaminų įvertinimų konvertavimą*

*Lietuvoje (dokumente minėta 3psl.) pateikiama:*

[http://www.skvc.lt/uploads/documents/files/Kvalifikacijų\\_pripažinimas/Pazymiu\\_pervedimas/JK\\_%20pervedimas\\_2016.pdf](http://www.skvc.lt/uploads/documents/files/Kvalifikacijų_pripažinimas/Pazymiu_pervedimas/JK_%20pervedimas_2016.pdf)

Direktorė



Rebecca Toth Juras

**VILNIAUS TARPTAUTINĖS MOKYKLOS  
TARPTAUTINIŲ KEMBRIDŽO BRANDOS EGZAMINŲ PROGRAMOS  
UGDYMO PLANAS**

	Pamokų (1 pam. – 45 min.) skaičius kiekvienais programos metais per savaitę (per mokslo metus; mokslo metai – 36 savaitės)			
Ugdymo programos metai (klasė pagal Lietuvos Respublikos bendrojo ugdymo mokyklų klasifikaciją)	Pirmieji (11 kl.)	Antrieji (12kl.)	Iš viso per dvejus metus	Pastabos
<b>Dalykai</b>				
<b>1. Anglų kalba</b>	5 (180)	5 (180)	10 (360)	Privalomas dalykas
<b>2. Matematika</b>				
<i>Matematika</i>	5 (180)	5 (180)	10 (360)	
<b>3. Gamtos mokslai</b>				
<i>Fizika</i>	5 (180)	5 (180)	10 (360)	
<i>Biologija</i>	5 (180)	5 (180)	10 (360)	
<b>4. Socialiniai mokslai</b>				
<i>Globalios perspektyvos ir mokslinis tyrimas</i>	5 (180)	5 (180)	10 (360)	
<i>Verslumas</i>	5 (180)	5 (180)	10 (360)	
<b>5. Menai</b>				
<i>Vizualieji menai</i>	5 (180)	5 (180)	10 (360)	
<b>6. Informacinės technologijos</b>				
<i>Kompiuterių mokslas</i>	5 (180)	5 (180)	10 (360)	
<b>7. Vilniaus tarptautinė mokykla užtikrins lietuvių kalbos mokymą pagal Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro patvirtintą Lietuvių kalbos ir literatūros vidurinio ugdymo bendrąją programą.</b>				
<i>Lietuvių kalba ir literatūra</i>	5 (180)	5 (180)	10 (360)	Papildomai skiriamos 2 savaitinės modulio valandos.

Direktore

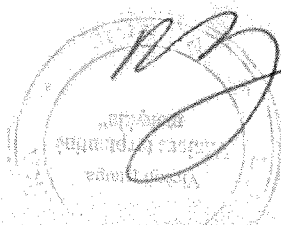
Rebecca Toth Juras

**Vilniaus tarptautinės mokyklos Tarptautinės Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio  
programos mokytojų sudėtis  
2016–2017 m. m. pagal dalykus, tautybę, darbo krūvį ir išsilavinimą.**

	Mokomasis dalykas	Mokytojo tautybė	Darbo krūvis*	Išsilavinimas
1.	Lietuvių k.	Lietuvė	Pilnas	lietuvių filologija, bakalauras; lietuvių literatūra, magistras; mokytojo metodinio kvalifikacinė kategorija; švietimo lyderystė, magistrantūra;
2.	Anglų k.	Lietuvė	Pilnas	anglų filologija, bakalauras; mokytojo kvalifikacija;
3.	Matematika	Lietuvė	Pilnas	matematika, bakalauras; mokytojo kvalifikacija;
4.	Informatika	Lietuvė	Pilnas	matematika, magistras; informacinės technologijos, daktaras;
5.	Fizika	Lietuvis	Pilnas	telekomunikacijų fizika ir elektronika, bakalauras; aplinkos ir cheminė fizika, magistras
6.	Vizualieji menai	Libanietė	Pilnas	vaizduojamoji dailė, bakalauras
7.	Biologija	Amerikietė	Pilnas	biologija, bakalauras; edukologija, magistras;
8.	Verslumas	Latvis	Pilnas	edukologija, bakalauras;
9.	Globalios perspektyvos ir mokslinis tyrimas	Lietuvis	Pilnas	filosofija, bakalauras

\*Visi šiame sąraše esantys mokytojai dirbs pilnu etatu Vilniaus tarptautinės mokyklos Tarptautinio Bakalaureato pagrindinio ugdymo ir Tarptautinėje Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programose.

Direktorė



Rebecca Toth Juras

**Jungtinės Karalystės ir Šiaurės Airijos švietimo sistemai priklausančių vidurinio ugdymo kvalifikacijų  
dalykų atitikmenų nustatymas ir pažymių pervedimas 2016 m.**

**1. Jei suteikta General Certificate of Education kvalifikacija**

Dalykų atitikmenys nustatomi ir pažymiai pervedami iš egzaminų bei jų įvertinimų, nurodytų baigimo pažymėjime (*General Certificate of Education*), išduotame vienos iš pripažintų išorinių egzaminavimo tarybų. *General Certificate of Education* egzaminai gali būti 2 lygmenų:

- *General Certificate of Education Advanced level* – baigus pilną (įprastai 2 m. trukmės) programą ir išlaikius galutinius egzaminus;
- *General Certificate of Education Advanced Subsidiary* – baigus pusę GCE (įprastai 1 m. trukmės) ir išlaikius tarpinius egzaminus.

Nuo 2010 metų GCE vertinimo skalė (nuo aukščiausio iki žemiausio patenkinamo įvertinimo) yra ši: A\*, A, B, C, D, E. Pagal Jungtinės Karalystės (toliau – JK) NARIC duomenų bazėje teikiamą informaciją<sup>1</sup> A\* įvertinimą gauna apie 8 proc. laikiusiųjų, A – 17,8 proc., B – 26,4 proc., C – 24,3 proc., D – 14,8 proc., E – apie 7 proc.

GCE *Advanced level* įvertinimai pervedami taip:

- į šimtabalę vertinimo sistemą Lietuvoje pervedami remiantis procentiniu pasiskirstymu, aukščiau pateikta informacija ir atsižvelgus į paskutiniųjų trejų metų procentinį Lietuvos valstybinių brandos egzaminų įvertinimų pasiskirstymą;
- į dešimtabalę vertinimo sistemą Lietuvoje pervedami vadovaujantis patvirtinta formule.

Atsižvelgus į tai, kad bendrąjį priėmimą į JK aukštąsias mokyklas administruojanti institucija (UCAS), formuodama konkursinį balą naudoja ir GCE *Advanced Subsidiary level* rezultatus, tačiau suteikia mažesnį koeficientą nei GCE *Advanced level* rezultatams, GCE *Advanced Subsidiary level* įvertinimai pervedami atitinkamo *Advanced level* įvertinimo atitikmenį padauginus iš patvirtinto mažinimo koeficiento 0,9. Ši nuostata taikoma tik tiems dalykams, kurių nebuvo laikyti GCE *Advanced level* egzaminai.

**1. Pažymių atitikmenys**

<b>A (Advanced), skalė nuo A* iki E</b>		
<b>Įvertinimas JK</b>	<b>Įvertinimas Lietuvoje</b>	
	<b>Egzamino pažymys</b>	<b>Metinis pažymys</b>
A*	100	10 (10,00)
A	90	9 (8,90)
B	74	8 (7,80)
C	52	7 (6,70)
D	36	6 (5,60)
E	29	5 (4,50)

<sup>1</sup> <https://www.naric.org.uk/>

<b>AS (Advanced Subsidiary), skalė nuo a iki e</b>		
<b>Įvertinimas JK</b>	<b>Įvertinimas Lietuvoje</b>	
	<b>Egzamino pažymys</b>	<b>Metinis pažymys</b>
a	<b>81</b>	<b>8 (8,01)</b>
b	<b>67 (66,60)</b>	<b>7 (7,02)</b>
c	<b>47 (46,80)</b>	<b>6 (6,03)</b>
d	<b>32 (32,40)</b>	<b>5 (5,04)</b>
e	<b>26 (26,10)</b>	<b>4 (4,05)</b>

## 2. Dalykų atitikmenys

Dalykų atitikmenys nustatomi individualiai, atsižvelgus į mokomojo dalyko turinį. Atitikmenys nustatomi tik tiems dalykams, iš kurių gali būti formuojamas konkursinis balas Lietuvoje.

## 3. Dalykų lygmenys

<b>Egzamino lygmuo Jungtinėje Karalystėje</b>	<b>Mokomojo dalyko lygmuo Lietuvoje</b>
<i>A (Advanced)</i>	A
<i>AS (Advanced Subsidiary)</i>	B

## 2. Jei suteikta profesinio pobūdžio kvalifikacija (pvz. BTEC 3-iojo lygmens kvalifikacija, tokios kaip BTEC level 3 Diploma, BTEC National Diploma, BTEC National Certificate ir kt.).

Tokiu atveju konkursinį balą formuoja LAMA BPO, atsižvelgusi į Studijų kokybės vertinimo centro suteiktą informaciją apie pareiškėjo gautus įvertinimus bei vertinimo skales.

Parengta 2016 m. balandžio mėn.



## **Kaip gauti Kembridžo mokyklos statusą**

### **4 etapas: patvirtinimas**

Kam: Rebecca Juras  
Direktorė  
Vilniaus tarptautinė mokykla  
Rusų g. 3  
Vilnius 01125  
Lietuva

2016 m. vasario 25 d.

Gerb. ponai Juras,

**Patvirtinimo laiškas: Kembridžo tarptautinės mokyklos statuso suteikimo Vilniaus tarptautinei mokyklai patvirtinimas**

mums malonu pranešti, kad Vilniaus tarptautinė mokykla atitinka visus registracijai keliamus reikalavimus ir greitai taps viena iš mūsų pasaulinio Kembridžo mokyklų tinklo mokyklų ir galės vykdyti Kembridžo ugdymo programas.

Mūsų misija – savo mokyklose užtikrinti kompetenciją, mokymą ir profesinį tobulėjimą bei dirbti partnerystės pagrindu ir savo mokiniams suteikti kiek įmanoma geresnį išsilavinimą.

Vilniaus tarptautinei mokyklai suteiktas **LT008** numeris. Jis bus naudojamas visuose tarptautinių Kembridžo egzaminų dokumentuose.

Pasibaigus patvirtinimo procedūrai, Vilniaus tarptautinė mokykla galės teikti toliau nurodytų programų mokymus:

- „Cambridge IGSCE“;
- „Cambridge ICE“;
- „Cambridge AS/A lygis“;
- „Cambridge AICE“.

Informuojame, kad mokykla privalo užtikrinti, jog ji visiškai pasirengusi vykdyti pagal pirmiau nurodytas programas nurodytų dalykų mokymą. Kilus klausimams, perskaitykite <http://ask.cie.org.uk> svetainėje pateiktą informaciją.

Kad galėtume užbaigti registracijos procedūrą, turite nukopijuoti šį laišką, duoti jį pasirašyti dviem už susitarimų Vilniaus tarptautinės mokyklos (toliau – mokykla) vardu suderinimą atsakingiems asmenims ir atsiųsti jį mums el. paštu. Spausdintą pasirašytą laišką reikėtų atsiųsti ir paprastu paštu. Gavę pasirašytą patvirtinimo laišką ir kai tik bus apmokėtos visos pateiktos sąskaitos, patvirtinsime Jūsų mokyklos registraciją.

Mokyklos vertinimą ir kitas paslaugas teiksime pagal čia pridedamas Kembridžo mokyklos normines registracijos taisykles. Pasirašius ir grąžinus šį laišką, laikoma, kad Kembridžo tarptautinių egzaminų centro ir mokyklos sudaryta sutartis įsigalioja. Kembridžo tarptautinio egzaminų centro ir mokyklos susitarimams visada galios naujausia norminių taisyklių versija, kurią būsime atsiuntę mokyklai. Kembridžo tarptautinių egzaminų centras gali atnaujinti normines taisykles be mokyklos susitikimo, o bet kokie pakeitimai įsigalioja, kai bus laikoma, kad mokykla gavo pakeistas normines taisykles.

Kaip žinoma, tarptautinėms Kembridžo mokykloms keliamas reikalavimas gauti valstybinių institucijų leidimą dėstyti pagal tarptautinę mokymo programą. Patvirtinimą duodame tik su sąlyga, kad Švietimo ministerijos prašyti dokumentai mums bus pateikti per šešis mėnesius nuo šio laiško datos. Informuojame, kad mokinių priimti negalėsite, kol negausime minėtų dokumentų. Jų nepateikus, neteksite tarptautinės Kembridžo mokyklos statuso.

Pabrėžiame, kad norint tapti registruota tarptautine Kembridžo mokykla, visada privaloma laikytis visų šalyje ir regione, kuriame yra mokykla, galiojančių įstatymų.

Taip pat informuojame, kad mūsų parengtas Kembridžo egzaminavimo taisyklių vadovas ir Kembridžo egzaminų administravimo gairės yra šio susitarimo dalis. Abu minėtus dokumentus galite rasti svetainėje <http://www.cie.org.uk/>.

Pasirašydami šį laišką, patvirtinate, kad priimate įsipareigojimus Vilniaus tarptautinės mokyklos vardu, kad perskaitytė ir sutinkate su mūsų norminėmis mokyklos registracijos taisyklėmis ir kad Vilniaus tarptautinės mokyklos vardu sutinkate priimti visus susijusius įsipareigojimus.

Pagarbiai

/Parašas/

Jon Algar

Atstovų registravimo vadovas

**Vilniaus tarptautinės mokyklos vardu veikti ir pasirašyti įgalioti asmenys**

Pirmasis įgaliotas asmuo:

Vardas, pavardė: .../Parašas/.....

Rebecca Tatis Juras

Mokykloje einamos

pareigos: .....direktorė.....

Parašas:...../Parašas/.....

Data: 2016-02-25

Antrasis įgaliotas asmuo:

Vardas, pavardė: . Vytautas Kairelis

Mokykloje einamos

pareigos: ...finansų direktorius.....

Parašas:...../Parašas/.....

Data: 2016-02-25

Kembridžo mokyklos norminės registracijos taisyklės, 3-iasis leidimas



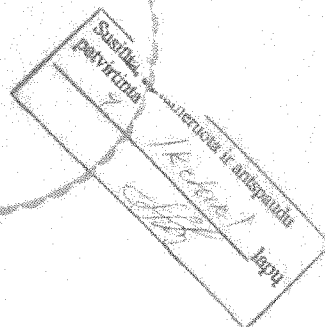
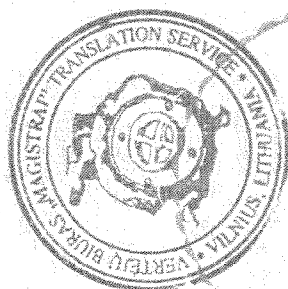
KEMBRIDŽO VERTINIMO GRUPĖS DALIS

Vertė vertėja Asta Pilelienė (UAB "Magistrai", įm. kodas 124257449, Gedimino pr. 43-3, LT-01109 Vilnius, tel. +370 5 2685712, el. paštas: vertimai@magistrai.lt)

Aš, Asta Pilelienė, patvirtinu, kad anglų kalba sudaryto dokumento kopijos vertimas į lietuvių kalbą yra tikslus ir priimu atsakomybę už vertimo iš anglų kalbos į lietuvių kalbą teisingumą.

Vertėja Asta Pilelienė

  
Parašas







*/Vertimas iš anglų kalbos/*  
1 Hills Road, CB1 2EU Kembridžas, Jungtinė Karalystė  
Tel. +44 1223 553554, faks. +44 1223 553558  
[info@cie.org.uk](mailto:info@cie.org.uk) [www.cie.org.uk](http://www.cie.org.uk)

*/Spaudas: KOPIJA TIKRA/  
/Parašas/*

**Rebecca Juras**  
Vilniaus tarptautinė mokykla  
Rusų g. 3  
01125 Vilnius  
Lietuva

2016 m. gegužės 3 d.

Gerb. Rebecca Juras,

**DEL: LT008 – Vilniaus tarptautinė mokykla, Lietuva**

Man malonu patvirtinti, kad *Vilniaus tarptautinė mokykla* ir toliau atitinka kriterijus, būtinus veikti kaip Kembridžo tarptautinė mokykla. Jūsų mokyklai priskirtas numeris **LT008**, kurį reikia nurodyti, bendraujant su Kembridžo universitetu.

Patvirtiname, kad Vilniaus tarptautinė mokykla įgaliota vykdyti Kembridžo universiteto AS ir A lygio programas. Sėkmingai išlaikiusiems AS ir A lygio egzaminus Kembridžo universitetas išduos pažymėjimą (angl. *A General Certificate of Education*), nurodydamas egzaminų įvertinimus.

Kembridžo tarptautinis egzaminų centras (angl. *Cambridge International Examinations*) – tai Kembridžo universiteto skyrius, ne pelno organizacija Jungtinėje Karalystėje, kuri jau daugiau kaip 150 metų vykdo aukštos kokybės nacionalines ir tarptautines mokymo programas. Kembridžo universiteto mokymo programa nustato tarptautiniu mastu pripažįstamus mokymo turinio standartus 160 šalių visame pasaulyje. Mūsų tarptautinius diplomus pripažįsta geriausi pasaulio universitetai.

Susisiekiame su mumis, prireikus papildomos informacijos.

Pagarbiai

*/Parašas/*  
Kyoung-ae Cho  
**Centro pagalbos skyriaus vadovė**  
Kembridžo tarptautinis egzaminų centras

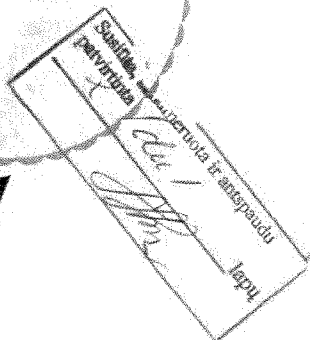
KEMBRIDŽO UNIVERSITETO  
VERTINIMO GRUPĖS DALIS

Vertė vertėja Asta Pilelienė (UAB "Magistrai", įm. kodas 124257449, Gedimino pr. 43-3, LT-01109 Vilnius, tel. +370 5 2685712, el. paštas: vertimai@magistrai.lt)

Aš, Asta Pilelienė, patvirtinu, kad anglų kalba sudaryto dokumento kopijos vertimas į lietuvių kalbą yra tikslus ir prisiimu atsakomybę už vertimo iš anglų kalbos į lietuvių kalbą teisingumą.

Vertėja Asta Pilelienė

Parašas



Kembridžo organizacijos siųsto laiško vertimas iš anglų k. į lietuvių k.

---

**VIS Direktorė Rebacca Juras**

3 Gegužės, 11:32

Ačiū už atsiųstą elektroninį laišką. Planuojame Švietimo ir mokslo ministerijai pateikti jūsų pateiktą atsakymą. Tikiu, kad viskas bus gerai. Rebecca

---

**Nicola Stratton** (Kembridžo tarptautinė organizacija)

3 Gegužės, 11:11

Gerbiama Rebecca Juras,

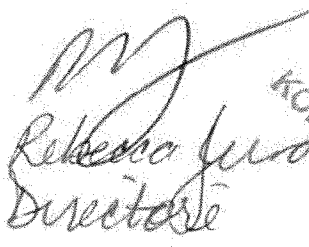
Prašau priimkite atsiprašymą už ilgai neatrašytą laišką.

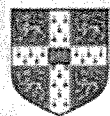
GCE sertifikatas gali būti išduodamas tik jūsų mokyklos kandidatams kurie laikė mūsų egzaminus ir gavo jų rezultatus. Be kandidatų, gavusių sertifikatus, mes galime tik išduoti pavyzdinius sertifikatus, kuriuos mano kolegė Fiona jums jau siuntė anksčiau. Kadangi neturime dar jūsų mokyklos kandidatų sertifikatų, negalime ant jų parašyti "kopija tikra". Ant jų tvirtinimas uždedamas, jeigu kopija atitinka originalą.

Prašau peržiūrėkite prisegtą laišką skirtą Švietimo ministerijai, kuriame patvirtinamas mokyklos statusas, kaip prašėte.

Pagarbiai,  
Nicola Stratton

[pareigybės]  
[rekvizitai]

  
Rebecca Juras  
Direktorė  
KOPIJOS



**CAMBRIDGE**  
International Examinations

## **Bendrojo išsilavinimo pažymėjimas**

Patvirtinama, kad 2015 m. birželio mėnesį vykusios egzaminų sesijos metu  
įteikti

**TARPTAUTINĖS KEMBRIDŽO MOKYKLOS PAVYZDŽIŲ CENTRO**

**UŽDUOČIŲ PAVYZDŽIAI**

toliau nurodyto lygio mokomųjų dalykų žinioms patikrinti:

### **Mokomieji dalykai**

Matematika

Fizika

Verslo pagrindai

Chemija

Pažengusiųjų lygis

Pažengusiųjų lygis

Pažengusiųjų lygis

Labiau pažengusiųjų

### **Lygis**

A\*(a\*)

A(a)

B (b)

b (b)

**MOKOMŲJŲ DALYKŲ: KETURI**

*/Parašas/*

Kembridžo universiteto  
vicekancleris

Kandidato numeris: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Pažymėjimo numeris: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

*/Herbas/*  
02203437

## BENDROJO IŠSILAVINIMO PAŽYMĖJIMAS (ANGL. GCE)

GCE LABIAU PAŽENGUSIŲJŲ LYGIS (GCE AS lygis) ir GCE PAŽENGUSIŲJŲ LYGIS (GCE A lygis)

GCE AS lygio a(a), b(b), c(c), d(d) arba e(e) įvertinimai reiškia pasiekimus, kai a(a) – aukščiausias įvertinimas, o e(e) – žemiausias. Žemesni už e(e) įvertinimai pažymėjime nenurodomi. GCE AS egzamino turinys ir sudėtingumas atitinka atitinkamo GCE A lygio pirmąją dalį.

GCE A lygio A\*(a), A(a), B(b), C(c), D(d) arba E(e) įvertinimai reiškia pasiekimus, kai A\*(a\*) – aukščiausias įvertinimas, o E(e) – žemiausias. Už E(e) žemesni įvertinimai į pažymėjimą neįrašomi.

Kalbėjimo įgūdžiai vertinami kaip „puikūs kalbėjimo įgūdžiai“, „geri kalbėjimo įgūdžiai“ arba „įskaityta“.

GCE VIDUTINIS LYGIS (angl. GCE O lygis)

GCE O lygio A\*(a), A(a), B(b), C(c), D(d) arba E(e) įvertinimai reiškia pasiekimus, kai A\*(a\*) – aukščiausias įvertinimas, o E(e) – žemiausias. Už E(e) žemesni įvertinimai į pažymėjimą neįrašomi.

Tam tikrų kalbų mokomųjų dalykų programa apima atsiskaitymus žodžiu. Kai kandidatas išlaiko egzaminą žodžiu, tai įrašoma pažymėjime.

Prie mokomojo dalyko laipsnio esantys įrašai „Advanced Subsidiary“ (labiau pažengusiųjų), „Advanced Level“ (pažengusiųjų lygis) arba „Ordinary Level“ (pagrindinis lygis) reiškia lygį, kuris suteiktas mokomajam dalykui.

## PRIVAČIAI BESIMOKANTYS ASMENYS

Savarankiškai besimokiusiųjų pažymėjime centro pavadinimas nenurodomas.

## IŠDAVIMO SĄLYGOS

Pažymėjimas yra ir išlieka Kembridžo universiteto vietos egzaminų sindikato (angl. UCLES) nuosavybė ir išduodamas šiomis sąlygomis:

1. Jeigu pažymėjime yra kokių nors taisyčių, braukymų, pažymėjimas negalioja, o UCLES tokių pakeitimų netvirtina.
2. Šį pažymėjimą, UCLES pareikalavus, reikia grąžinti UCLES.
3. Pažymėjimą būtina laikyti saugiai.
4. UCLES neišduoda pažymėjimo kopijų.
5. Pažymėjimo su taisyklėmis naudojimas laikomas baudžiamuoju nusikaltimu, o UCLES taip pat gali imtis veiksmų dėl padarytos žalos.
6. Pažymėjimo turinio ir informacijos pateikimo jame autoriaus teisės priklauso UCLES. Visų čia nurodytų prekės ženklų nuosavybė priklauso UCLES ir atitinkamiems savininkams.

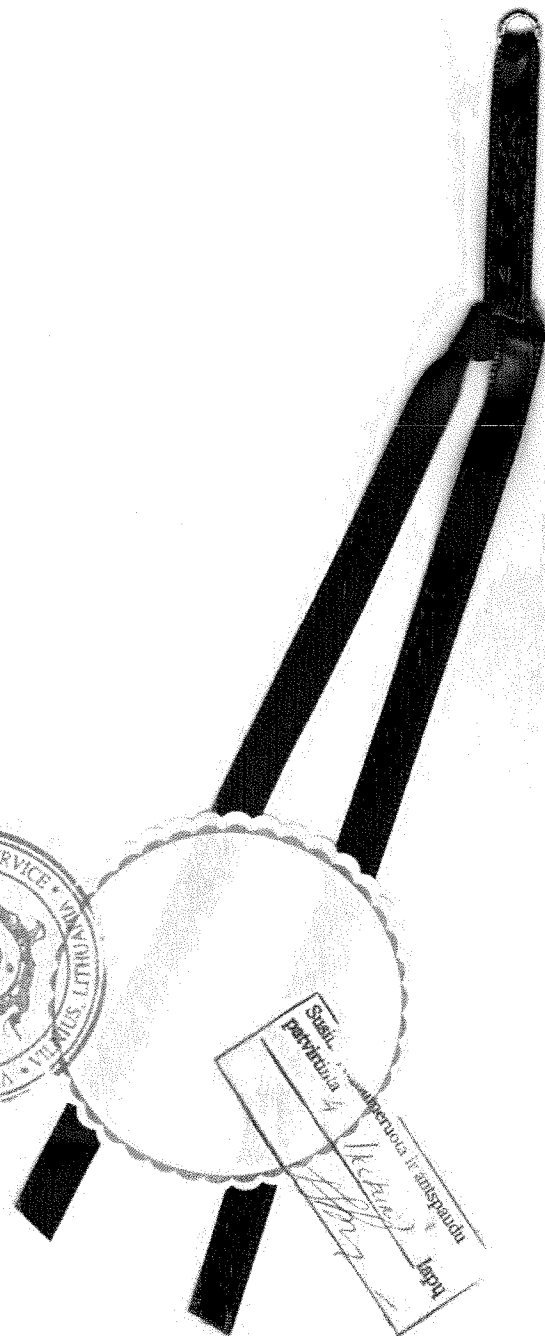
Asmuo, pametęs pažymėjimą, gali kreiptis į UCLES, kad gautų tai patvirtinančią pažymą. Prašymams taikomos vietoje ir paraiškos pateikimo metu galiojančios sąlygos.

Vertė vertėja Asta Pilelienė (UAB "Magistrai", įm. kodas 124257449, Gedimino pr. 43-3, LT-01109 Vilnius, tel. +370 5 2685712, el. paštas: vertimai@magistrai.lt)

Aš, Asta Pilelienė, patvirtinu, kad anglų kalba sudaryto dokumento kopijos vertimas į lietuvių kalbą yra tikslus ir prisiimu atsakomybę už vertimo iš anglų kalbos į lietuvių kalbą teisingumą.

Vertėja Asta Pilelienė

  
Parašas



# VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA

Viešoji įstaiga, Rusų g. 3, 01125 Vilnius,  
tel. (8 5) 276 15 64, faks. (8 5) 276 15 72, el. p. admin@Tvischool.lt,  
atsisk. sąsk. Nr. LT657300010084438938 AB Swedbank.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 300030249

## IŠAIŠKINIMAS

### DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO

Dėl sutikimo vykdyti užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas (išskyrus aukštojo mokslo studijų programas) išdavimo, galiojimo sustabdymo ir galiojimo panaikinimo tvarkos aprašo 7.1 punkto

2016 m. balandžio 26 d.

7. Pareiškėjas, siekiantis vykdyti užsienio valstybės ar tarptautinės organizacijos bendrojo ugdymo programą (-as), Švietimo ir mokslo ministerijai papildomai pateikia:

7.1. užsienio valstybės ar tarptautinės organizacijos kompetentingos institucijos raštą, patvirtinantį, kad:

1. kompetentinga institucija – tai Kembridžo tarptautinių egzaminų centras (*Cambridge International Examinations*), Kembridžo Universiteto padalinys, esantis Didžiojoje Britanijoje. Organizacijos vadovas, atsakingas už naujų mokyklų registraciją, Jon Algar pasirašė Vilniaus tarptautinei mokyklai išduotą įgaliojimą vykdyti Kembridžo ugdymo programas, įskaitant ir Kembridžo vidurinio ugdymo AS ir A lygio programą. Tai patvirtinančio laiško kopija su vertimu į lietuvių kalbą pridėta.

Cambridge International Examinations

1 Hills Road, Cambridge, CB1 2EU, United Kingdom

Tel: +44 (0)1223 553554

Fax: +44 (0)1223 553558

E-mail: [info@cie.org.uk](mailto:info@cie.org.uk) [www.cie.org.uk](http://www.cie.org.uk)

2. Kembridžo organizacijos registracijos sertifikatas:

<http://www.cie.org.uk/images/85210-iso-9001-2008-certificate.pdf>

bendrasis išsilavinimas bus vykdomas pagal atitinkamos užsienio valstybės ar tarptautinės organizacijos pripažintą bendrojo ugdymo programą ir standartus.

1. Kembridžo tarptautinių egzaminų centras Vilniaus tarptautinei mokyklai 2016 m. vasario mėn. 25 d. išdavė įgaliojimo pažymėjimą su mokyklos numeriu (kopija su vertimu į lietuvių kalbą pridėta), kuris patvirtina, kad mokykla „atitinka keliamus reikalavimus ir yra pasirengusi vykdyti Kembridžo ugdymo programas“
2. Įgaliojimas ir mokyklos numeris išduodamas tik tuo atveju, jeigu mokyklos vykdoma ugdymo programa atitinka visus standartus ir paskirto autorizacijos vizito mokykloje metu gauna Kembridžo tarptautinių egzaminų centro komisijos pritarimą vykdyti programą. Vilniaus tarptautinėje mokykloje Kembridžo autorizacijos vizitas buvo 2016 m. sausio mėn. 14 d. <http://www.cie.org.uk/images/163193-becoming-a-cambridge-international-school.pdf>
3. Tai, kad mokykla atitinka visus standartus ir yra pasiruošusi vykdyti Kembridžo ugdymo programą įrodo patvirtinimo laiškas iš Kembridžo tarptautinių egzaminų centro su Vilniaus tarptautinei mokyklai suteiktu numeriu LT 008 (*Becoming a Cambridge school. Step 4: School approval*). Pridedama notaro patvirtinta laiško kopija lietuvių ir anglų kalba.

1



*pagal juos įgytas išsilavinimas bus pripažįstamas toje valstybėje ar (ir) tarptautiniu mastu,*

1. Parvartintos mokyklos oficialiai priklauso Kembridžo mokyklų tinklui. Laiško kopija su vertimu į lietuvių kalbą pridėta.
2. Kembridžo ugdymo programa yra tarptautiniu mastu pripažįstama programa. Informacija apie Kembridžo ugdymo programos pripažinimą pasiekama oficialiame Kembridžo organizacijos puslapyje:  
<http://www.cie.org.uk/programmes-and-qualifications/cambridge-advanced/cambridge-international-as-and-a-levels/recognition/>

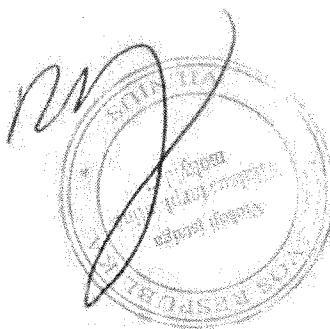
*bus išduodami tos valstybės ar tarptautinės organizacijos mokymosi pasiekimus įteisinantys dokumentai.*

1. Mokiniams baigusiems programą, t. y. įvykdžiusiems programos reikalavimus, Kembridžo organizacija išduos baigimo pažymėjimą (*General Certificate of Education*). Kembridžo ugdymo programos baigimo sertifikatas su vertimu į lietuvių kalbą pridedamas.

*ir informuojantį, kokia užsienio valstybės ar tarptautinės organizacijos institucija prižiūrės ugdymo kokybę*

1. Kembridžo mokyklos statusas įpareigoja užtikrinti visų Kembridžo tarptautinių egzaminų centro reikalavimų vykdymą ir atitikimą nustatytų standartų, kurie buvo taikomi ir autorizacijos proceso metu. Vilniaus tarptautinė mokykla įsipareigoja Kembridžo tarptautinių egzaminų centrui laišku, kuris pasirašytas Kembridžo tarptautinių egzaminų centro atstovo ir dviejų Vilniaus tarptautinės mokyklos atstovų. Pridedamas tai patvirtinantis laiškas su vertimu į lietuvių kalbą.

Direktorė



Rebecca Juras





## VILNIAUS VISUOMENĖS SVEIKATOS CENTRAS

### LEIDIMAS - HIGIENOS PASAS

2013 m. lipnis mėn. 12 d. Nr. (12-6)12.12 - 657

<b>1. Bendroji informacija apie leidimo-higienos paso turėtoją:</b>	
1.1. Juridinio asmens / filialo pavadinimas ir teisinė forma	<i>Viešoji įstaiga "Vilniaus tarptautinė mokykla"</i>
1.2. Juridinio asmens / filialo kodas	<i>300030249</i>
1.3. Juridinio asmens / filialo buveinės adresas	<i>Rusų g. 3, Vilnius</i>
<b>2. Informacija apie ūkinę komercinę veiklą, kuriai vykdyti išduotas leidimas-higienos pasas:</b>	
2.1. Ūkinės komercinės veiklos pavadinimas	<i>Ugdymo veikla</i>
	<i>Bendrojo lavinimo mokyklų ugdymo veikla. Ikimokyklinio ugdymo veikla.</i>
2.2. Ūkinės komercinės veiklos vykdymo adresas	<i>Rusų g. 3, Vilnius</i>

*Direktorius pavaduotojas*  
(pareigos)

(parašas)

*Vytautas Andriuška*  
(vardas, pavardė)

<b>Informacija apie leidimo - higienos paso būklę:</b>	
1. Ūkinės komercinės veiklos dalies pavadinimas	
2. Sprendimo priėmimo data ir numeris	
3. Leidimo-higienos paso būklė (teisinis statusas): leidimo-higienos paso galiojimo sustabdymas, leidimo-higienos paso galiojimo sustabdymo panaikinimas arba leidimo-higienos paso galiojimo panaikinimas)	

(pareigos)

(parašas)

(vardas, pavardė)

## PATALPŲ PERDAVIMO –PRIĖMIMO AKTAS

2013 m. rugpjūčio 30 d., Vilnius

UAB „NESTUS GROUP“, juridinio asmens kodas 301792042, toliau dar vadinama Nuomotoju, atstovaujama direktoriaus Vygando Jūro, veikiančio pagal bendrovės įstatus;

ir

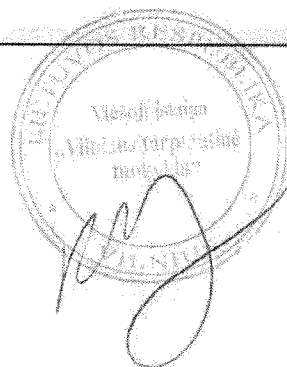
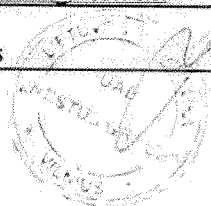
viešojo įstaiga „VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA“, juridinio asmens kodas 300030249, toliau dar vadinama Nuomininku, atstovaujama direktorės Rebecca Toth Juras, veikiančios pagal įstaigos įstatus,

toliau Nuomotojas ir Nuomininkas kiekvienas atskirai dar vadinami šalimi, o kartu – šalimis,

vadovaudamiesi tarp Šalių sudarytos 2011 m. rugsėjo 16 d. Patalpų nuomos sutarties 3.3. punkto sąlygomis, sudarė šį Patalpų perdavimo – priėmimo aktą, toliau – „Aktas“.

1. Nuomotojas perduoda, o Nuomininkas priima veiklai vykdyti šias patalpas, toliau – „Patalpos“:
  - 1.1. Pastatą – mokyklą, kurio unikalus Nr. 1094-0186-0020, pažymėjimas plane 2C1p, bendras plotas – 125,90 kv.m., adresas - Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Latako g.;
  - 1.2. Pastatą – mokyklą, kurio unikalus Nr. 1094-0186-0064, pažymėjimas plane 3C1p, bendras plotas – 139,97 kv.m., adresas - Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Latako g. 6;
  - 1.3. Negyvenamąsias patalpas – mokyklos patalpas, pažymėtas indeksais 1-3 iki 1-10, nuo 2-1 iki 2-11, kurių bendras plotas – 366,73 kv.m., esančių pastate, kurio unikalus Nr. 1094-0186-0031, pažymėjimas plane 4C2p, adresas - Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Latako g. 4;
  - 1.4. Pastatą – mokyklą, kurio unikalus Nr. 1094-0186-0042, pažymėjimas plane 5C1p, bendras plotas – 157,28 kv.m., adresas - Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Rusų g. 3.
2. Nuomos mokesčio skaičiavimo ir mokėjimo tikslais Patalpų perdavimo naudoti data yra laikoma 2013 m. rugsėjo 1 d. imtinai, o bendras nuomojamų Patalpų plotas – 789,88 kv.m.
3. Pasirašydamos šį Aktą, Šalys patvirtina, kad Patalpas apžiūrėjo, įvertino jų esamą būklę, pretenzijų dėl Patalpų būklės neturi.
4. Aktas sudarytas 2 egzemplioriais po vieną kiekvienai Šaliai.
5. Šis Aktas laikomas Patalpų nuomos sutarties priedu.

Nuomotojas UAB „Nestus group“	Nuomininkas VšĮ „Vilniaus tarptautinė mokykla“
Įmonės kodas 301792042	Kodas 300030249
Ne PVM mokėtojas	Ne PVM mokėtojas
Pilies g. 42-16, Vilnius	Rusų g. 3, Vilnius
El. paštas <a href="mailto:vygandas@nestus.lt">vygandas@nestus.lt</a>	El. paštas <a href="mailto:director@vischool.lt">director@vischool.lt</a>
Direktorius Vygandas Jūras	Direktorė Rebecca Toth Juras



## SUSITARIMAS DĖL PATALPŲ NUOMOS SUTARTIES PAKEITIMO

2012 m. rugsėjo 6 d., Vilnius

UAB „NESTUS GROUP“, juridinio asmens kodas 301792042, toliau dar vadinama Nuomotoju, atstovaujama direktoriaus Vygando Jūro, veikiančio pagal bendrovės įstatus;

ir

viešoji įstaiga „VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA“, juridinio asmens kodas 300030249, toliau dar vadinama Nuomininku, atstovaujama direktorės Rebecca Toth Juras, veikiančios pagal įstaigos įstatus,

toliau Nuomotojas ir Nuomininkas kiekvienas atskirai dar vadinami šalimi, o kartu – šalimis,

vadovaudamiesi tarp Šalių sudarytos 2011 m. rugsėjo 16 d. Patalpų nuomos sutarties 12.7 punkto sąlygomis,

sudarė šį susitarimą dėl tarp Šalių 2011 m. rugsėjo 16 d. sudarytos Patalpų nuomos sutarties, toliau – „Sutartis“, pakeitimo.

1. Šalys susitaria pakeisti Sutarties 3.1. p. sekančiais:

*„3.1. Nuomotojas įsipareigoja perduoti Patalpas nuomininkui rekonstrukcijai vykdyti ne vėliau kaip per 10 (dešimt) kalendorinių dienų po to, kai gauna nuomininko pranešimą apie ketinimą pradėti Patalpų rekonstrukciją. Patalpos perduodamos nuomininkui šalims pasirašant Patalpų perdavimo – priėmimo aktą. Kartu su Patalpomis nuomininkui perduoda neatlygintinai naudotis Žemės sklypus, kiek jų turi nuomotojas ir kiek jų pagal teisės aktus yra priskirta Patalpoms eksploatuoti. Nuo Patalpų perdavimo – priėmimo akto pasirašymo nuomininkui tenka visa ir bet kokia rizika susijusi su Patalpomis ir Žemės sklypais, taip pat su teritorijos aplink Patalpas išlaikymu bei priežiūra.“*

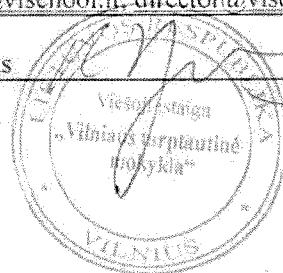
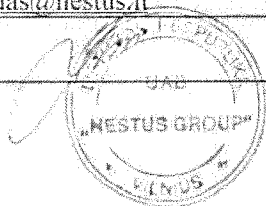
2. Šalys susitaria pakeisti Sutarties 3.2. p. sekančiais:

*„3.2. Nuomininkui nepranešus Nuomotojui apie ketinimą pradėti Patalpų rekonstrukciją iki 2012 m. rugsėjo 9 d., ši sutartis pasibaigia be jokio atskiro šalių susitarimo ar kurios nors iš šalių pranešimo ir laikoma nesukėlusių jokių pasekmių ir/ar teisių bei įsipareigojimų nė vienai iš šalių. Šiuo sutarties pasibaigimo atveju šalys neturi teisės reikšti viena kitai dėl sutarties pasibaigimo jokių pretenzijų.“*

3. Šis susitarimas sudarytas 2 egzemplioriais po vieną kiekvienai Šaliai.

4. Šis susitarimas laikomas Patalpų nuomos sutarties priedu.

Nuomotojas UAB „Nestus group“	Nuomininkas VŠĮ „Vilniaus tarptautinė mokykla“
Imonės kodas 301792042	Kodas 300030249
Ne PVM mokėtojas	Ne PVM mokėtojas
Pilies g. 42-16, Vilnius	Rusų g. 3, Vilnius
El. paštas vygandas@nestus.lt	El. paštas admin@vischool.lt; director@vischool.lt
Igaliojtas asmuo Vygandas Jūras	Direktorė Rebecca Toth Juras



11512-02

## PATALPŲ NUOMOS SUTARTIS

Du tūkstančiai vienuoliktųjų metų rugsėjo 16 diena, Vilnius

UAB „NESTUS GROUP“, juridinio asmens kodas 301792042, toliau dar vadinama nuomotoju, atstovaujama Vygando Jūro, veikiančio pagal 2010 m. gegužės 12 d. įgaliojimą;

Ir

Viešojo įstaiga „VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA“, juridinio asmens kodas 300030249, toliau dar vadinama nuomininku, atstovaujama laikinai einančios direktorės pareigas Viltės Gridasovos, veikiančios pagal įstaigos įstatus ir 2010 m. gruodžio 16 d. įsakymą Nr. IP-23, toliau nuomotojas ir nuomininkas kiekvienas atskirai dar vadinami šalimi, o kartu – šalimis,

sudarė šią Patalpų nuomos sutartį, toliau dar vadinamą sutartimi:

### I. Sutartyje vartojamos sąvokos.

- 1.1. **Sutartis** – ši negyvenamųjų Patalpų nuomos sutartis su visais jos priedais, taip pat šios sutarties pakeitimai ir papildymai.
- 1.2. **Patalpos** – šios apie 842 kv. m. bendro ploto patalpos (tikslus patalpų plotas bus nustatytas patalpas rekonstravus ir atlikus teisinę rekonstruotų patalpų registraciją), kurios nuosavybės teise priklauso Nuomotojui ir kurias jis išnuomoja Nuomininkui šioje sutartyje sutartomis sąlygomis, terminais ir tvarka:
  - 1.2.1. Pastatas – administracinis pastatas, kurio unikalus Nr. 1094-0186-0020, pažymėjimas plane 2B1p, bendras plotas – 115,38 kv.m., adresas - Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Latako g. 6 (toliau – “Pastatas 1”);
  - 1.2.2. Pastatas – administracinis pastatas, kurio unikalus Nr. 1094-0186-0064, pažymėjimas plane 3B1p, bendras plotas – 137,22 kv.m., adresas - Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Latako g. 6 (toliau – “Pastatas 2”);
  - 1.2.3. Negyvenamųjų patalpų – administracinės patalpos, pažymėtos indeksais 3-1, 3-2, nuo 4-1 iki 4-8, 4-6a, 4-7a, nuo 4-10 iki 4-22, nuo 4-30 iki 4-32, kurių bendras plotas – 327,45 kv.m. (toliau – “Patalpos”), esančių pastate, kurio unikalus Nr. 1094-0186-0031, pažymėjimas plane 4B2p, adresas - Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Latako g. 4 (toliau – “Pastatas 3”);
  - 1.2.4. Pastatas – įstaiga, kurio unikalus Nr. 1094-0186-0042, pažymėjimas plane 5B1p, bendras plotas – 93,5 kv.m., adresas - Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Rusų g. 3 (toliau – “Pastatas 4”).
- 1.3. **Žemės sklypai** – Nuomotojui priklausančios ar jo nuomos teisėmis valdomi sklypai: 0.1338 ha bendro ploto žemės sklypas, unikalus numeris 0101-0041-0046, kadastrinis adresas 0101/0041:46 Vilniaus m. k.v., esantis adresu Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Rusų g. 3, 0.0503 ha bendro ploto žemės sklypas, unikalus numeris 4400-1494-7672, kadastrinis adresas 0101/0041:207 Vilniaus m. k.v., esantis adresu Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Latako g. 4, 0.0793 ha bendro ploto žemės sklypas, unikalus numeris 0101-0041-0062, kadastrinis adresas 0101/0041:62 Vilniaus m. k.v., esantis adresu Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Latako g. 6, ant kurių yra Patalpos;
- 1.4. **Rekonstrukcija** – visi ir bet kokie Patalpų pagerinimo darbai, įskaitant bet neapsiribojant projektinės dokumentacijos parengimą, derinimą, reikalingų leidimų gavimą, rangovų, statybų priežiūros, dizainerių ir kitų specialistų samdymą, siekiant pritaikyti Patalpas nuomininko ketinamai Patalpose veiklai vykdyti.
- 1.5. **Rekonstrukcijos pabaiga** – faktinis visų statybos, apdailos ir kitų darbų užbaigimas, po kurio šios Patalpos atitinka reikalavimus, keliamus Nuomininko numatomai vykdyti veiklai,

GRIDASOVA

neprikalusomai nuo to, ar yra baigta teisinė rekonstruotų patalpų registracija nekilnojamojo turto registre.

- 1.6. **Nuomos mokestis** – kiekvieną mėnesį nuomininko mokamas nuomos mokestis už Nuomojamas patalpas sutarties IX dalyje nustatyta tvarka ir terminais.
- 1.7. **Patalpų perdavimas nuomininkui veiklai vykdyti** - faktinis patalpų perdavimas Nuomininkui po Rekonstrukcijos pabaigos, surašant perdavimo – priėmimo aktą, kaip tai nurodyta sutarties 3.3 straipsnyje.
- 1.8. **Nuomos terminas** – nuo Patalpų perdavimo nuomininkui veiklai vykdyti iki 2032 m. rugpjūčio 31 d. imtinai.
- 1.9. **ES Parama** – Nuomininko vykdomo Europos Sąjungos lėšomis finansuojamo projekto Patalpų rekonstrukcijai vykdyti, skiriamos lėšos statybos/rangos darbams, neskaitant PVM ir kitų išlaidų, tiesiogiai nesusijusių su fiziniu Patalpų pagerinimu (rekonstrukcija), (pvz. projektavimo, techninės priežiūros, kitos paslaugos). Tiksliai ES skiriamų paramos lėšų suma statybos/rangos darbams bus nurodyta sutartyje dėl paramos gavimo.
- 1.10. **Nuomininko rekonstrukcijai panaudotos lėšos** – ES paramos ir kitos Nuomininko lėšos, kurias jis skyrė rekonstrukcijai (tačiau tik tos tikslinės lėšų grupės, kurios nurodytos 1.9 p.) ir kuriomis yra mažinama nuomos kaina, kaip tai nurodyta sutarties 9.3 straipsnyje.

## II. Sutarties objektas ir dalykas.

- 2.1. Šioje sutartyje numatytomis sąlygomis, tvarka ir terminais nuomotojas įsipareigoja nuomininkui suteikti teisę laikinai valdyti ir naudotis Patalpomis už užmokestį, o nuomininkas įsipareigoja priimti ir naudoti Patalpas pagal sutartyje nurodytą paskirtį bei mokėti nuomos mokestį ir kitus su Patalpų eksploatavimu bei priežiūra susijusius mokesčius.
- 2.2. Šalių susitarimu, šia sutartimi nuomininkui perduodamos Patalpos nuomininko bus naudojamos bendrojo lavinimo mokyklos bei kitai su tuo susijusiai veiklai vykdyti.
- 2.3. Nuomininkas įsipareigoja pagal Patalpose ketinamai vykdyti veiklai keliamus reikalavimus savo lėšomis parengti visą būtiną ir reikiamą projektinę dokumentaciją, pasirašytinai suderinti ją su nuomotoju ir kompetentingomis institucijomis, gauti privalomuosius leidimus ir savo lėšomis pilnai atlikti Patalpų rekonstrukciją pritaikant ir visiškai įrengiant jas savo ketinamai veiklai vykdyti.
- 2.4. Nuomotojas turi teisę savo lėšomis atlikti atskirus rekonstrukcijos darbus, tačiau tik tuo atveju, jei ES paramos Nuomininkui neužtenka rekonstrukcijai baigti ir Nuomininkas raštu pareiškia, kad neturės pakankamai lėšų šiai rekonstrukcijai baigti. Šios lėšos yra įvertinamos apskaičiuojant nuomos mokestį, kaip tai nurodyta sutarties 9.4 straipsnyje.
- 2.5. Šalys aiškiai susitaria ir patvirtina, kad dabartinė Patalpų būklė yra netinkama nuomininko ketinamai Patalpose veiklai vykdyti. Nuomininkas pats pritaikys Patalpas savo veiklai, kaip tai numatyta šioje sutartyje. Šalys susitaria, kad Nuomotojas neatlygins nuomininkui jo išlaidų, susijusių su Patalpų rekonstrukcija.
- 2.6. Šalys susitaria, kad visi Patalpų pagerinimai, priklausiniai, įskaitant Patalpų rekonstrukciją, kurių neįmanoma atskirti be žalos padarymo Patalpoms, pasibaigus sutarčiai lieka nuomotojui.

## III. Patalpų perdavimo nuomininkui rekonstrukcijai ir veiklai vykdyti bei jų grąžinimo nuomotojui sąlygos.

- 3.1. Nuomotojas įsipareigoja perduoti Patalpas nuomininkui rekonstrukcijai vykdyti ne vėliau kaip per 10 (dešimt) kalendorinių dienų po to, kai gauna nuomininko pranešimą apie ketinimą pradėti Patalpų rekonstrukciją. Patalpos perduodamos nuomininkui šalims pasirašant Patalpų perdavimo

– priėmimo aktą. Kartu su Patalpomis nuomininkui perduodamos ir valdymo bei naudojimo teisės į Žemės sklypus, kiek jų turi nuomotojas ir kiek jų pagal teisės aktus yra priskirta Patalpoms eksploatuoti. Nuo Patalpų perdavimo – priėmimo akto pasirašymo nuomininkui tenka visa ir bet kokia rizika susijusi su Patalpomis ir Žemės sklypais, taip pat su teritorijos aplink Patalpas išlaikymu bei priežiūra.

- 3.2. Nuomininkui nepradėjus Patalpų rekonstrukcijos iki 2012 m. rugsėjo 9 d., ši sutartis pasibaigia be jokio atskiro šalių susitarimo ar kurios nors iš šalių pranešimo ir laikoma nesukėlusią jokių pasekmių ir/ar teisių bei įsipareigojimų nė vienai iš šalių. Šiuo sutarties pasibaigimo atveju šalys neturi teisės reikšti viena kitai dėl sutarties pasibaigimo jokių pretenzijų.
- 3.3. Po rekonstrukcijos pabaigos Nuomotojas įsipareigoja perduoti Patalpas Nuomininkui jo veiklai vykdyti. Šis perdavimas atliekamas surašant rekonstruotų Patalpų priėmimo – perdavimo aktą ir tik nuomos termino skaičiavimo ir nuomos mokesčio mokėjimo pradžios tikslais. Jei Rekonstrukcijos pabaiga sutampa su teisine Patalpų registracija, aktas surašomas per 10 kalendorinių dienų po to, kai Nuomotojas pateikia išrašą iš nekilnojamojo turto registro apie teisinę patalpų registraciją. Jei Rekonstrukcijos pabaiga yra ankstesnė nei teisinė Patalpų registracija, Patalpos Nuomininkui perduodamas per 10 kalendorinių dienų po Nuomininko pranešimo Nuomotojui apie pasirengimą sudaryti priėmimo – perdavimo aktą.
- 3.4. Nuomininkas privalo gražinti nuomotojui atlaisvintas Patalpas ne vėliau kaip paskutinę sutarties galiojimo dieną. Patalpos gražinamos surašant Patalpų perdavimo – priėmimo nuomotojui aktą, pasirašomą abiejų šalių. Šiame akte šalys privalo nurodyti ir patvirtinti Patalpose įrengtų skaitiklių, kurie buvo naudojami nuomininko mokėjimams apskaičiuoti, parodymus.

#### **IV. Šalių patvirtinimai, garantijos.**

- 4.1. Nuomotojas patvirtina, kad Patalpos priklauso nuomotojui nuosavybės teise. Patalpos yra įregistruotos viešame registre ir nuomotojui nėra žinoma jokių teisinių kliūčių, dėl kurių gali būti apribotos šioje sutartyje įtvirtintos nuomininko teisės.
- 4.2. Nuomotojas patvirtina, kad Patalpos nėra areštuotos, nėra įkeistos, nuomotojo nuosavybės ir / ar Patalpų naudojimo ir valdymo teisės nėra kitaip suvaržytos ar apsunkintos, nėra trečiųjų asmenų reikalavimų į Patalpas, nėra jokių ginčų ar pretenzijų dėl Patalpų, nėra jokių draudimų, ar kitų aplinkybių, kurios ribotų nuomininko teises naudotis Patalpomis pagal šią sutartį.
- 4.3. Nuomotojas patvirtina, kad jis turi pakankamai patirties nuomojant nekilnojamuosius daiktus, todėl atsakingai įvertino savo šia sutartimi prisiimtus įsipareigojimus.
- 4.4. Nuomininkas patvirtina, kad jis turi pakankamai patirties vykdydamas švietimo paslaugų veiklą, todėl atsakingai įvertino savo šia sutartimi prisiimtus įsipareigojimus.
- 4.5. Nuomininkas patvirtina, kad prieš pasirašydamas šią sutartį jis apžiūrėjo Patalpas ir preliminariai įvertino galimybę Patalpose vykdyti sutarties 2.2 straipsnyje numatytą veiklą bei savo finansines galimybes nuomotis Patalpas.

#### **V. Patalpų rekonstrukcija.**

- 5.1. Nuomininkas, priėmęs Patalpas pagal Patalpų perdavimo – priėmimo aktą, įsipareigoja teisės aktuose nustatyta tvarka ne vėliau kaip per 3 (tris) metus nuo Patalpų perdavimo – priėmimo akto pasirašymo atlikti Patalpų rekonstrukciją bei įrengti Patalpas pritaikant jas savo veiklai.
- 5.2. Tuo atveju, jei rekonstrukcijai pradėti ar jai atlikti bet kuriai iš šalių bus reikalingas išsamus šiame skyriuje nurodytų teisių ar pareigų aprašymas ir/arba įgyvendinimo tvarkos nustatymas, šalys įsipareigoja nedelsiant, tačiau ne vėliau, nei iki sutarties dėl ES paramos gavimo sudarymo sudaryti atitinkamą susitarimą, kuris tampa šios sutarties priedu nuo jo sudarymo dienos.



- 5.3. Užsakovo funkcijas vykdant rekonstrukciją atliks nuomininkas. Tuo atveju, jei rekonstrukcijai pradėti ar jai atlikti bet kuriai iš šalių bus reikalingas išsamus šiame skyriuje nurodytų teisių ar pareigų aprašymas ir/arba įgyvendinimo tvarkos nustatymas, šalys įsipareigoja nedelsiant, tačiau ne vėliau, nei iki sutarties dėl ES paramos gavimo sudarymo sudaryti atitinkamą susitarimą (nebent šalys sutartų kitaip), kuris tampa šios sutarties priedu nuo jo sudarymo dienos.
- 5.4. Nuomininkas įsipareigoja raštu suderinti su nuomotoju rekonstrukcijos projektą ir visą projektinę dokumentaciją ir jos pakeitimus, rekonstrukcijos sąmatą ir sąmatos ar jos dalies pakeitimus, kurie viršija 15 proc. nuo šalių suderintos sąmatos sumos, o taip pat iš anksto įspėti apie rangovo pasikeitimą, jei toks pasikeitimas bus būtinas atliekant rangos darbus.
- 5.5. Šalys susitarė, kad nuomotojo atstovas bus įtrauktas į rekonstrukcijos ir sutarties dėl ES paramos naudojimo priežiūros grupę, kuri turės teisę stebėti ES paramos naudojimo tikslingumą ir pagrįstumą, atliekamų rangos darbų kokybę ir rekonstrukcijos tikslais sudarytų kitų sutarčių (įskaitant sutartis su trečiaisiais asmenimis) vykdymą.
- 5.6. Nuomininkas pilnai atsako prieš trečiuosius asmenis už žalą, kuri kilo rekonstruojant patalpas. Šalys susitaria, kad nuomotojas nedelsiant perduos nuomininkui visas pretenzijas dėl galimos žalos, kurias nuomotojas gavo iš trečiųjų asmenų.
- 5.7. Nuomotojas įsipareigoja bendradarbiauti su nuomininku ir laiku teikti jam visą rekonstrukcijai, Patalpų įrengimui bei jų įteisinimui reikalingą informaciją. Nuomotojas taip pat įsipareigoja Patalpų rekonstrukcijos ir teisinės registracijos tikslais suteikti nuomininkui visus jam reikalingus patvirtinimus, sutikimus ir/ar įgaliojimus, įskaitant rašytinių reikiamos formos dokumentų sudarymą.
- 5.8. Nuomotojas turi teisę dalyvauti priduodant Patalpas po rekonstrukcijos statybų priežiūrą vykdančiai valstybinei institucijai. Nuomotojas turi teisę pasitelkti trečiuosius asmenis, turinčius rekonstrukcijos darbų priežiūrai vykdyti reikiamą kompetenciją.
- 5.9. Nuomininkas privalo teikti nuomotojui visą su rekonstrukcija susijusią informaciją ir suteikti nuomotojui galimybę įvertinti rekonstrukcijos metu vykdomus darbus pasitelkiant trečiuosius asmenis. Bet kokie Patalpų pakeitimai dėl rekonstrukcijos gali būti registruojami Nekilnojamojo turto registre tik nuomotojo vardu. Atlikus Patalpų rekonstrukciją, pridavus Patalpas statybų priežiūrą vykdančiai valstybinei institucijai ir atlikus rekonstruotų Patalpų teisinę registraciją, nuomininkas privalo perduoti nuomotojui statinio pripažinimo tinkamu naudoti aktą, Patalpų kadastrinių matavimų bylas, visą projektinę dokumentaciją ir kitą medžiagą, reikalingą nuomotojui, kaip Patalpų savininkui, įgyvendinti nuosavybės teises į Patalpas.

## **VI. Nuomos terminas.**

- 6.1. Patalpos nuomininkui išnuomojamos iki 2032 m. rugpjūčio 31 d. imtinai.

## **VII. Pagrindinės nuomotojo pareigos ir teisės.**

- 7.1. Nuomotojas įsipareigoja nuomos sutarties galiojimo laikotarpiu, po rekonstrukcijos pakeitus Patalpų paskirtį, jei reikės, į tinkamą nuomininko veiklą vykdyti (pvz. iš administracinės į visuomeninės), vėliau nekeisti jų paskirties bei nereikalauti keisti šiose Patalpose vykdomos veiklos pobūdžio.
- 7.2. Nuomotojas įsipareigoja užtikrinti, kad nuomininkas, jo darbuotojai, klientai, lankytojai ir kiti su nuomininko veikla susiję asmenys galėtų netrukdomai, be jokių kliūčių iš nuomotojo pusės šios sutarties galiojimo metu naudotis Patalpomis ir Žemės sklypais, kiek jie priskirti Patalpoms eksploatuoti.
- 7.3. Nuomotojas įsipareigoja baigiantis nuomos terminui priimti iš nuomininko grąžinamas Patalpas

- ir pasirašyti Patalpų perdavimo – priėmimo aktą.
- 7.4. Nuomotojas įsipareigoja savo lėšomis daryti Patalpų kapitalinį remontą (išskyrus pradinę patalpų rekonstrukciją atliekamą nuomininko), kai tokio remonto būtinybė yra neišvengiama.
  - 7.5. Nuomotojas, prieš 3 (tris) darbo dienas nuomininką išpėjęs raštu, gali tikrinti, ar nuomininkas tinkamai naudojami Patalpomis, taip pat tikrinti Patalpose esančių skaitiklių rodmenis.
  - 7.6. Nuomotojas įsipareigoja visokeriopai bendradarbiauti su nuomininku, šiam siekiant gauti visus jo veiklai išsinuomotose Patalpose vykdyti reikalingus leidimus ir sutikimus tiek, kiek tai yra būtina tokiems leidimams gauti ir / arba suteikti nuomininkui visus įgaliojimus, reikalingus šiems veiksams atlikti.
  - 7.7. Nuomotojo teisės ir pareigos, tiek kiek jos neapirtos šioje sutartyje, reglamentuoja Lietuvos Respublikos teisės aktai.

### **VIII. Pagrindinės nuomininko pareigos ir teisės.**

- 8.1. Nuomininkas įsipareigoja laikydamasis sutartyje nustatytų terminų sutartu laiku priimti Patalpas iš nuomotojo laikinai valdyti ir naudotis bei pasirašyti Patalpų perdavimo – priėmimo aktus, kaip tai nurodyta šioje Sutartyje.
- 8.2. Nuomininkas įsipareigoja laiku ir sutartyje nustatyta tvarka mokėti nuomos mokesčių, taip pat su Patalpų eksploatavimu ir Žemės sklypų priežiūra susijusius mokesčius.
- 8.3. Nuomininkas įsipareigoja tvarkingai ir tinkamai naudoti Patalpas pagal sutartyje aptartą paskirtį, saugoti jas ir laikyti geros būklės, neskaitant normalaus nusidėvėjimo. Nuomininkas privalo laikytis priešgaisrinių, sanitarijos, darbų saugos ir kitų privalomųjų reikalavimų, taikomų nuomininkui vykdamą veiklą Patalpose ir jas rekonstruojant.
- 8.4. Nuomininkas baigiantis nuomos terminui įsipareigoja ne vėliau kaip paskutinę nuomos termino dieną gražinti Patalpas nuomotojui ir pasirašyti Patalpų perdavimo – priėmimo aktą.
- 8.5. Nuomininkas įsipareigoja savo lėšomis atlikti Patalpų einamąjį remontą, kad Patalpose būtų galima netrikdomai vykdyti sutarties 2.2 straipsnyje numatytą veiklą bei išlaikyti nuomojamas Patalpas tvarkingas.
- 8.6. Nuomininkas turi teisę savo lėšomis įregistruoti šią sutartį viešajame registre.
- 8.7. Nuomininkas privalo savo pastangomis gauti visus jo veiklai išsinuomotose Patalpose vykdyti reikalingus leidimus ir sutikimus, įskaitant galimą Patalpų paskirties keitimą, jei tokio reikėtų. Nuomotojas įsipareigoja visokeriopai bendradarbiauti su nuomininku tiek, kiek tai yra būtina tokiems leidimams gauti ir / arba suteikti nuomininkui visus įgaliojimus, reikalingus šiems veiksams atlikti ir nedelsiant šiais tikslais išduoti Nuomininkui reikalingus įgaliojimus, sutikimus ir/ar leidimus.
- 8.8. Nuomininko teisės ir pareigos, tiek, kiek jos neapirtos šioje sutartyje, reglamentuoja Lietuvos Respublikos teisės aktai.

### **IX. Nuomos mokesčiai ir kiti mokesčiai.**

- 9.1. Šalys susitaria, kad už Patalpų nuomą nuomininkas mokės nuo Patalpų perdavimo nuomininkui veiklai vykdyti iki nuomos termino arba šios sutarties pabaigos.
- 9.2. Nuomininkas įsipareigoja mokėti nuomotojui po 36 Lt (trisdešimt šešis) Lt už kiekvieną Patalpų kvadratinį metrą per vieną kalendorinį mėnesį. Šalys susitaria, kad Nuomininkui iki šios sutarties įsigaliojimo pateikus nepriklausomo turto vertintojo atliktą turto vertinimą, nuomos kaina koreguojama taip: jei vertinime nurodytas rinkos nuomos kainos vidurkis skiriasi nuo šiame punkte nurodytos vieno kvadratinio metro kainos, tuomet nuomos kaina yra didinama arba mažinama iki šio nuomos kainos vidurkio, tačiau ji negali būti didesnė kaip 40 Lt arba



mažesnė kaip 32 Lt., už vieną kvadratinį metrą. Nuomos mokesčio apskaičiavimo tikslais Patalpų plotas apskaičiuojamas pagal suderintame techniniame rekonstrukcijos projekte (projektuose) numatytą bendrą Patalpų plotą. Atlikus patalpų teisinę registraciją po jų rekonstrukcijos, Patalpų plotas skaičiuojamas pagal naujai registruotą jų plotą, o jei šis plotas skiriasi nuo anksčiau registruotojo, nuomos mokestis už ankstesnįjį laikotarpį nėra perskaičiuojamas.

- 9.3. Šalys susitarė, kad nuomininko rekonstrukcijai panaudota lėšų suma (Sutarties 1.10 straipsnis) išskaitoma iš nuomos mokesčio lygiomis dalimis kiekvieną mėnesį per 15 nuomos termino metų.
- 9.4. Jei nuomotojas sutartyje nustatyta tvarka panaudojo rekonstrukcijai savo lėšų, tuomet iš nuomos mokesčio 9.3. straipsnyje išskaitoma suma yra proporcingai sumažinama šių nuomotojo rekonstrukcijai panaudotų lėšų dydžiu. Šalys neturi teisės be kitos šalies raštiško sutikimo keisti ES Paramos išskaičiavimo iš nuomos mokesčio tvarkos.
- 9.5. Jei sutartis baigiasi anksčiau, nei sueina šios sutarties 9.3 straipsnyje nurodytas nuomos mokesčio mažinimo terminas, Nuomotojas įsipareigoja sumokėti Nuomininkui tą Nuomininko rekonstrukcijai panaudotų lėšų sumą, kuri nebuvo išskaityta iš nuomos mokesčio, išskyrus tuos atvejus, kai nuomos sutartis pasibaigia dėl nuomininko kaltės.
- 9.6. Šalys susitaria, jog nuo 2019 metų sausio 01 d. iki rugpjūčio 31 d. bet kuri šalis turi teisę inicijuoti derybas dėl nuomos mokesčio pakeitimo, jeigu mano, kad nuomos mokestis neatitinka rinkos sąlygų ar nepagrįstai suteikia kuriai nors sutarties šaliai perdėtą pranašumą. Šalims nesutarus dėl rinkos kainos per 30 kalendorinių dienų nuo derybų pradžios, kurios fiksuojamos bet kurios šalies rašytiniu pranešimu, kiekviena šalis per 30 kalendorinių dienų laikotarpį privalo pateikti kitai šaliai Lietuvos Respublikoje ne mažiau kaip 5 (penkis) metus vykdančio vertinimo veiklą nepriekaištingos reputacijos nepriklausomo turto vertintojo ataskaitą apie analogiško pastato rinkos nuomos kainą. Nuomos mokestis likusiam nuomos laikotarpiui po 2019 metų rugpjūčio 31 d. nustatomas pagal abiejų šalių vertintojų apskaičiuotos rinkos kainos vidurkį (jei vertintojai kainą nustatė nurodydami ribas - pagal kainos vidurkį). Jei kuri nors iš šalių per šiame straipsnyje nustatytą terminą nepateikia vertinimo, patalpų nuomos kainą nustatoma pagal pateiktąjį turto vertinimą.
- 9.7. Likus 60 kalendorinių dienų iki 2019 metų rugpjūčio 31 d. bet kuri iš šalių taip pat gali inicijuoti derybas dėl dviejų sutarčių – šios Sutarties, ir 2008 m. gruodžio 1 d. Pastato nuomos sutarties dėl pagrindinio mokyklos pastato Rusų g. 3, konsolidavimo į vieną sutartį. Nesutarus dėl tokios sutarties sąlygų, lieka galioti pirminės sutartys.
- 9.8. Nuomininkas įsipareigoja nuomos mokestį sumokėti į nuomotojo nurodytą sąskaitą ne vėliau kaip iki einamojo mėnesio 15 (penkioliktos) dienos. Nuomotojas, gavęs apmokėjimą, iki einamojo mėnesio pabaigos įsipareigoja pateikti nuomininkui sąskaitą – faktūrą.
- 9.9. Patalpų nuoma PVM neapmokestinama, tačiau jeigu pasikeitus Lietuvos Respublikos teisės aktams nuomotojui kiltų prievolė skaičiuoti PVM prie nuomos mokesčio, jis būtų pridedamas prie šiame sutarties straipsnyje nustatytos nuomos kainos.
- 9.10. Šalys susitaria, kad visi mokėjimai pagal šią sutartį yra atliekami Lietuvos litais, atsižvelgiant į oficialų Lietuvos banko nustatytą Lietuvos lito ir bazinės valiutos, euro, keitimo kursą (santykį), kuris šios sutarties sudarymo dieną yra lygus 3,45280 lito už 1 eurą. Lito devalvavimo atveju arba dėl kitos priežasties pasikeitus lito vertei euro atžvilgiu, visi sutartyje numatyti mokėjimai, kurie nėra sumokėti oficialaus kurso (santykio) pasikeitimo dieną, turi būti perskaičiuojami taip, kad perskaičiuota suma atitiktų tą pačią eurų sumą, kuri būtų gauta prieš pasikeičiant oficialiam kursui (santykiui). Pasikeitus Lietuvos Respublikos piniginiam vienetui, visi sutartyje numatyti mokėjimai, kurie nėra sumokėti piniginio vieneto pasikeitimo dieną, turi būti atliekami nauju Lietuvos Respublikos piniginiu vienetu pagal Lietuvos banko nustatytą Lietuvos lito ir naujo

Lietuvos Respublikos piniginio vieneto keitimo santyki.

- 9.11. Nuomininkas nuo Patalpų priėmimo rekonstrukcijai dienos įsipareigoja apmokėti visas su Patalpų naudojimu bei valdymu ir teritorijos prie Patalpų priežiūra susijusias įprastas ir būtinas išlaidas. Prietaisų ir (ar) skaitiklių, skirtų apskaičiuoti sunaudotą aukščiau nurodytų paslaugų kieki, priežiūrą visu šios sutarties galiojimo laikotarpiu atlieka nuomininkas.
- 9.12. Nuomininkas nuo Patalpų priėmimo rekonstrukcijai įsipareigoja už visas su Patalpų naudojimu bei valdymu ir teritorijos prie Patalpų priežiūra susijusias paslaugas tinkamai ir laiku mokėti tiesiogiai paslaugų tiekėjams pagal sudarytas su jais sutartis bei Patalpose įrengtų skaitiklių parodymus.
- 9.13. Nuomininkas nuo Patalpų priėmimo rekonstrukcijai visą sutarties galiojimo laikotarpį įsipareigoja Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka ir terminais mokėti nustatyto dydžio Patalpų nekilnojamojo turto mokestį ir Žemės sklypų žemės nuomos ir / arba žemės mokestį arba atlyginti nuomotojui visas patirtas išlaidas, jeigu Patalpų nekilnojamojo turto mokestį ir / ar Žemės sklypų žemės nuomos ir / arba žemės mokestį Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka ir terminais sumoka nuomotojas.

#### **X. Kiti šalių susitarimai.**

- 10.1. Nuomininkas įsipareigoja ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo Patalpų perdavimo rekonstrukcijai ir atitinkamo akto pasirašymo dienos laikotarpiui iki sutarties pabaigos apdrausti Patalpas ne mažesne suma nei Patalpų atkuriamoji vertė nuo gaisro, gamtinių jėgų bei kitų rizikų, taip pat veiklos Patalpose ir teritorijoje prie Patalpų civilinę atsakomybę prieš trečiuosius asmenis ne mažesne nei 500000 Lt (penki šimtai tūkstančių litų) suma ir ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų pateikti nuomotojui draudimo sutarčių kopijas. Nuomininkas įsipareigoja laikytis draudimo sutartyse numatytų reikalavimų ir užtikrinti, kad draudimo sutartys galiotų iki Patalpų grąžinimo nuomotojui dienos.
- 10.2. Nuomotojas neatsako už Patalpose esančių įrengimų, prekių bei kitų daiktų ir dokumentų apsaugą bei išsaugojimą.
- 10.3. Įvykus avarijai Patalpose ar teritorijoje prie Patalpų, nuomininkas nedelsdamas privalo pranešti apie tai nuomotojui ar jo įgaliotam atstovui ir, kiek tai įmanoma greičiau, neatidėliojant imtis avarijos pašalinimo darbų. Nuomininkas privalo užtikrinti laisvą prieėjimą prie avarijos vietos ir sudaryti visas reikalingas sąlygas avarijos padariniams pašalinti.
- 10.4. Šalių atsakomybę ir prievolės įvykus avarijai Patalpose ar teritorijoje prie Patalpų nustato Lietuvos Respublikos teisės aktai. Abi šalys privalo imtis visų prieinamų ir protingų priemonių, kad dėl avarijos būtų patirta kuo mažiau nuostolių. Abi šalys įsipareigoja siekti, kad visą žalą, patirtą dėl avarijos Patalpose ar teritorijoje prie Patalpų, nukentėjusiesiems atlygintų draudikas.
- 10.5. Šioje sutartyje ir jos prieduose pateikta informacija yra konfidenciali. Sutarties šalys įsipareigoja neatskleisti konfidencialios informacijos jokiems tretiesiems asmenims, išskyrus šalių atstovus, konsultantus, finansų patarėjus, šalis finansuojančių įstaigų atstovus, taip pat tuos atvejus, kai konfidencialią informaciją šalis įpareigoja atskleisti teisės aktai.

#### **XI. Šalių atsakomybė už sutarties pažeidimus.**

- 11.1. Už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą ar netinkamą vykdymą šalys atsako šios sutarties ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka. Šalys susitaria, kad sutartinius įsipareigojimus pažeidusi šalis atlygina kitai šaliai visas pagrįstas ir protingas išlaidas, susijusias su mokėtinų pagal šią sutartį sumų, nuostolių išieškojimu neteisimine ar teismine tvarka ar per kitą kompetentingą instituciją, įskaitant šalies išlaidas teisininkų (advokatų), konsultantų ir

patarėjų darbui apmokėti.

- 11.2. Šalis, uždelsusi vykdyti bet kokias pinigines prievoles pagal šią sutartį, įsipareigoja mokėti 0,2 (dviejų dešimtųjų dalių) procento dydžio delspinigius, skaičiuojamus nuo laiku nesumokėtos sumos už kiekvieną uždelstą mokėti kalendorinę dieną.
- 11.3. Nuomotojui uždelsus perduoti Patalpas nuomininkui, nuomotojas įsipareigoja mokėti 200 Lt (dviejų šimtų litų) dydžio delspinigius, skaičiuojamus už kiekvieną uždelstą perduoti Patalpas kalendorinę dieną.
- 11.4. Nuomininkui uždelsus gražinti Patalpas nuomotojui, iki tol, kol Patalpos bus gražintos, už kiekvieną uždelstą gražinti Patalpas dieną nuomininkas privalo mokėti nuomotojui 200 Lt (dviejų šimtų litų) dydžio delspinigius, skaičiuojamus už kiekvieną uždelstą perduoti Patalpas kalendorinę dieną be to, nuomininkas privalo padengti visas su Patalpų eksploatavimu susijusias išlaidas iki Patalpų faktiško gražinimo nuomotojui dienos.

## **XII. Sutarties galiojimas, nutraukimas ir pakeitimas.**

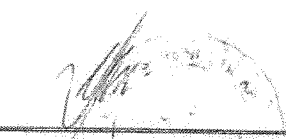
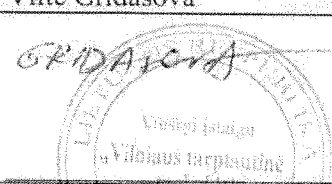
- 12.1. Ši sutartis įsigalioja nuo sutarties dėl ES paramos gavimo pasirašymo tarp nuomininko ir įgaliotos Lietuvos Respublikos institucijos dienos ir galioja iki visų įsipareigojimų pagal sutartį įvykdymo.
- 12.2. Nuomotojas turi teisę vienašališkai, nesikreipdamas į teismą nutraukti šią sutartį nesibaigus nuomos terminui, jeigu:
  - 12.2.1. nuomininkas per 6 (šešis) mėnesius nuo šios sutarties pasirašymo nepradedą Patalpų rekonstrukcijos darbų pagal šalių suderintus projektus ir planą.
  - 12.2.2. nuomininkas daugiau kaip 60 (šešiasdešimt) dienų vėluoja mokėti bet kurią mokėjamą ar jo dalį pagal šią sutartį, įskaitant nustatytuosius sutarties 9.10-9.12 straipsniuose;
  - 12.2.3. nuomininkas nevykdo ar netinkamai vykdo savo įsipareigojimus, susijusius su Patalpų bei veiklos civilinės atsakomybės draudimu;
  - 12.2.4. nuomininkas tyčia blogina Patalpų būklę;
  - 12.2.5. nuomininkas pažeidžia sutarties 5.3 punktą;
  - 12.2.6. nuomininkas nedaro einamojo Patalpų remonto, siekiant palaikyti Patalpas tvarkingas;
  - 12.2.7. kitais šioje sutartyje nustatytais pagrindais.
- 12.3. Nuomotojas turi teisę nutraukti šią sutartį 12.2. straipsnyje nurodytais pagrindais po to, kai jis nusiuntė nuomininkui rašytinį įspėjimą apie būtinumą pašalinti pažeidimus ar įvykdyti prievolę per protingą, bet ne trumpesnę nei 30 (trisdešimt) dienų, terminą ir nuomininkas per nurodytą terminą prievolės neįvykdė ir pažeidimų nepašalino.
- 12.4. Nuomininkas turi teisę vienašališkai nutraukti šią sutartį nesibaigus nuomos terminui esant Lietuvos Respublikos Civilinio kodekso 6.498 str. numatytiems nuomos sutarties nutraukimo pagrindams taip pat esant kitiems šioje sutartyje nustatytiems pagrindams.
- 12.5. Nuomininkas turi teisę reikalauti nutraukti šią sutartį 12.4. straipsnyje nurodytu pagrindu po to, kai jis nusiuntė nuomotojui rašytinį įspėjimą apie būtinumą pašalinti pažeidimus ar įvykdyti prievolę per protingą, bet ne trumpesnę nei 30 (trisdešimt) dienų terminą, tačiau nuomotojas per nurodytą terminą prievolės neįvykdė ir pažeidimų nepašalino.
- 12.6. Ši sutartis gali būti nutraukta bet kuriuo metu abiejų šalių rašytiniu susitarimu.
- 12.7. Visi šios sutarties pakeitimai, papildymai ir priedai galioja, jeigu yra sudaryti raštu ir pasirašyti abiejų šalių. Sutarties priedai yra neatsiejamos šios sutarties dalys.

## **XIII. Baigiamosios nuostatos.**

- 13.1. Visi ginčai, kylantys šios sutarties pagrindu, kurių nepavyksta išspręsti tarpusavio derybų metu,

- sprendžiami Lietuvos Respublikos teismuose. Sutarčiai taikoma Lietuvos Respublikos teisė.
- 13.2. Šalys patvirtina, kad su sutarties sąlygomis gerai susipažino, jos šalims yra aiškos, suprantamos ir priimtinos. Šalys pareiškia, kad šią sutartį pasirašo laisvu apsisprendimu ir valia, be apgaulės, prievartos ar spaudimo, dėl kurio šalys būtų priverstos sudaryti šią sutartį. Šalys pareiškia, kad sutartis sudaroma nepažeidžiant ir neturint tikslo pažeisti Lietuvos Respublikos teisės aktų, ji sudaryta vadovaujantis sąžiningumo, protingumo ir teisingumo principais, o šalys viena kitai yra atskleidusios visas šios sutarties sudarymo aplinkybes.
- 13.3. Susidarius nepaprastosioms aplinkybėms, kurių šalis sutarties sudarymo metu negalėjo protingai numatyti ir kontroliuoti bei negalėjo užkirsti kelio visomis protingomis ir šaliai prieinamomis priemonėmis tokių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui (force majeure aplinkybės), sutarties šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už sutarties nevykdymą arba netinkamą įvykdymą, laikantis teisės aktuose nustatytų taisyklių.
- 13.4. Šalys susitaria, kad ryšių palaikymas vyksta pagal sutartyje nurodytus šalių rekvizitus registruotu paštu arba elektroniniu paštu. Laikoma, kad korespondencija įteikta jos gavėjui trečiąją darbo dieną po išsiuntimo, kai korespondencija siunčiama registruotu paštu ir sekančią darbo dieną po korespondencijos išsiuntimo elektroniniu paštu. Šalys privalo nedelsdamos informuoti viena kitą apie savo sutartyje nurodytų rekvizitų pasikeitimą. Šalis, neįvykdžiusi šio reikalavimo, negali reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus kitos šalies nurodytus rekvizitus, neatitinka sutarties sąlygų arba ji negavo pranešimų, siųstų pagal jos pačios nurodytus rekvizitus.
- 13.5. Sutartis sudaryta lietuvių kalba 2 (dviem) vienoda juridinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną sutarties egzempliorių pasirašymo metu atiduodant nuomotojui ir nuomininkui.

#### XIV. Šalių rekvizitai korespondencijai ir parašai.

<b>Nuomotojas</b> <b>UAB "Nestus group"</b>	<b>Nuomininkas</b> <b>VŠĮ „Vilniaus tarptautinė mokykla“</b>
Įmonės kodas 301792042	Kodas 300030249
Ne PVM mokėtojas	Ne PVM mokėtojas
Pilies g. 42-16, Vilnius	Rusų g. 3, Vilnius
El. paštas <a href="mailto:victortoth@comcast.net">victortoth@comcast.net</a> ; <a href="mailto:vjuras@delfi.lt">vjuras@delfi.lt</a>	El. paštas <a href="mailto:admin@vischool.lt">admin@vischool.lt</a> ; <a href="mailto:director@vischool.lt">director@vischool.lt</a>
Igaliotas asmuo Vygandas Jūras	L.e. direktorės pareigas Viltė Gridasova
	

## Informacija apie apsirūpinimą materialiaisiais ištekliais

Dokumentai patvirtinantys, kad VŠĮ „Vilniaus tarptautinės mokyklos“ valdomos patalpos atitinka teisės aktų reikalavimus ir yra apsirūpinta materialiaisiais ištekliais:

1. Informacija apie apsirūpinimą materialiaisiais ištekliais – 2 lapai.
2. Patalpų nuomos sutartis – 11 lapų.
3. Higienos pasas – 1 lapas.
4. Mokytojų sudėtis – 1 lapas.

Viso: 16 lapų.

### 1. Dėl VŠĮ „Vilniaus tarptautinė mokykla“ valdomų mokymo patalpų

Vilniaus tarptautinė mokykla nuomos teisės pagrindu valdo 842 kv. m. ploto pastatų kompleksą, esantį Rusų g. 3, Latako g. 4, Latako g. 6, Vilnius m., Vilniaus m. sav. Pastatų kompleksas skirtas Tarptautinio bakalaureato Pagrindinio ugdymo programos ir Tarptautinės Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programos įgyvendinimui. Pastatas nuomojamas iš UAB „NESTUS GROUP“, juridinio asmens kodas 301792042.

Mokomųjų klasių plotas – apie 650 kv. m. Vienam mokiniui tenka apie 7,2 kv. m.

Tarptautinei Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programai ir TB Pagrindinio ugdymo programai skirtame pastate yra 10 klasių, įskaitant moderniai įrengtą gamtos mokslų laboratoriją, dizaino technologijų laboratoriją, dailės klasę su galerija, salę su scena. Mokiniai gali naudotis visomis atviromis erdvėmis, kurios pritaikytos grupiniam tiriamajam darbui. Sporto salė, biblioteka ir valgykla yra pagrindiniame mokyklos pastate, kuriame veikia darželis ir mokosi Pradinio ugdymo programos mokiniai.

Mokyklos patalpos šiuolaikiškai įrengtos 2013 m. renovuotame pastate. Mokyklos kieme – žaidimų ir sporto aikštelė.

Lentelėje pateikiami duomenys apie Vilniaus tarptautinės mokyklos turimas patalpas / erdves ir įrangą, kuri naudojama TB Pagrindinio ugdymo programos ir Tarptautinės Kembridžo ugdymo programos įgyvendinimui:

	Skaičius (vnt.)	Plotas (kv. m.)	Trumpas aprašymas
<b>Mokomosios klasės</b>	10	650	10 stacionarių kompiuterių, 40 planšečių, 5 interaktyvūs projektoriai.
Gamtos mokslų laboratorija	1	48	Biochemijos laboratorija, 20 darbo vietų, 6 mikroskopai, 1 traukos spinta, 6 kriauklės, kt. eksperimentams būtina smulkesnė įranga ir prietaisai. 1 stacionarus kompiuteris, 1 interaktyvus projektorius.
Dizaino technologijų laboratorija	1	45	20 nešiojamųjų kompiuterių, 1 interaktyvus projektorius, 4 plačiaekraniai monitoriai.
Dailės klasė su galerija	1	73	1 stacionarus kompiuteris.
Salė su scena	1	84	Projektorius, ekranas, stacionarus kompiuteris, garso sistema.
Atvira erdvė.	1	38	–

pritaikyta grupiniam tiriamajam darbui			
Sporto salė	1	108	Salėje yra visa įranga, būtina ugdymo programos tikslui ir uždaviniams įgyvendinti. Mokiniams skirti du persirengimo kambariai: šalia jų įrengti dušai ir tualetai.
Biblioteka	1	67	Plačiaekranis televizorius, 2 stacionarus kompiuteriai, DVD grotuvas. 9000 (vnt.) grožinės ir negrožinės literatūros knygų lietuvių, anglų ir kt. kalbomis kalbomis. DVD ir video juostų kolekcija.
Valgykla	1	104	Vienu metu gali pietauti 75 mokiniai.

Mokykloje veikia bevielis interneto ryšys.

## 2. Dėl Vilniaus tarptautinės mokyklos pasirengimo įgyvendinti Tarptautinę Kembridžo ugdymo programą.

2016–2017 mokslo metais į Tarptautinę Kembridžo ugdymo programą planuojama priimti 15 mokinių.

Programą įgyvendins 10 mokytojų. Visi mokytojai ir mokyklos direktorė turi aukštąjį universitetinį išsilavinimą, įgytą Lietuvoje arba užsienyje, 2016 m. planuojama visus mokytojus siųsti į Tarptautinės Kembridžo programos mokymus. Kiekvienoje klasėje yra įrengta mokytojo darbo vieta – kompiuteris su prieiga prie interneto ir vidaus serverio. Mokytojų darbo kambaryje įrengtos 4 darbo vietos su prieiga prie interneto ir vidaus serverio. Mokytojai gali naudotis kopijavimo aparatu ir spausdintuvais.

Tarptautinė Kembridžo egzaminų programa bus finansuojama:

- a) moksleivių tėvų lėšomis: vienkartinis priėmimo mokestis – 275 Eurų, metinis mokestis už paslaugas – 9000 Eurų;
- b) mokinio krepšelio lėšomis.

Tarptautinis mokestis mokamas, materialinė bazė kuriama ir turtinama šių lėšų pagrindu.

Direktorė

Rebecca Toth Juras

prie 8 kl. (LKV pavid.)



SUREDAGUOTA

## LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

### NUTARIMAS

#### DĖL PRITARIMO IŠDUOTI SUTIKIMĄ VIEŠAJAI ĮSTAIGAI „VILNIAUS TARPTAUTINĖ MOKYKLA“ VYKDYTI TARPTAUTINĘ KEMBRIDŽO VIDURINIO UGDYMO AS/A LYGIO PROGRAMĄ

\_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_  
Vilnius

Igyvendindama Sutikimo vykdyti užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas (išskyrus aukštojo mokslo studijų programas) išdavimo, galiojimo sustabdymo ir galiojimo panaikinimo tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2012 m. birželio 6 d. nutarimu Nr. 649 „Dėl Sutikimo vykdyti užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas (išskyrus aukštojo mokslo studijų programas) išdavimo, galiojimo sustabdymo ir galiojimo panaikinimo tvarkos aprašo patvirtinimo“, 11 punktą, Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

Pritarti, kad švietimo ir mokslo ministras išduotų sutikimą viešajai įstaigai „Vilniaus tarptautinė mokykla“ vykdyti Tarptautinę Kembridžo vidurinio ugdymo AS/A lygio programą.

Ministras Pirmininkas

Algirdas Butkevičius

Švietimo ir mokslo ministrė

Audronė Pitrėnienė